Dali Motif Manual UK C 18|12|2007 16:12 Side 1

MOTIF LCR MANUAL

IN ADMIRATION OF MUSIC

Dali Motif Manual UK C 18|12|2007 16:12 Side 2

⚠ CAUTION ⚠

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN.
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE THE BACK PANEL.
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

The lightning flash within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of non insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute an electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

1 Read instructions - all the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.

2 Retain instructions - the safety and operating instructions should be retained for future reference.

3 Heed warnings - all warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

4 Follow instructions - all operating and use instructions should be followed.

5 Water and moisture - the appliance should not be used near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool and the like.

6 Carts and stands - the appliance should be used only with a cart or stand if recommended by the manufacturer.

7 Wall or ceiling mounting - the appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.

8 Ventilation - the appliance should be situated so that its location or position does not interfere with proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet, that may impede the flow of air through the ventilation openings.

9 Heat - the appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances that produce heat.

10 Power sources - the appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

11 Power cord protection - power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed on or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from appliance.

12 Cleaning - Use only a soft, damp cloth to wipe off dust and grease.

13 Non-use periods - the power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

14 Object and liquid entry - care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

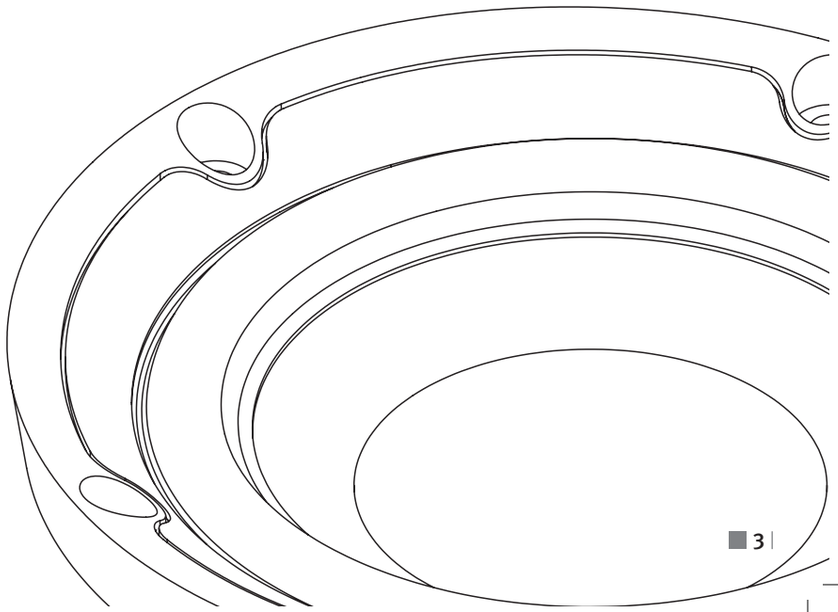
15 Damage requiring service - the appliance should be serviced by qualified personnel when:

a) The power-supply cord or the plug has been damaged; or
b) Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
c) The appliance has been exposed to rain; or
d) The appliance does not appear to operate normally, or exhibits a marked change in performance; or
e) The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.

16 Servicing - the user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

CONTENTS

INTRODUCTION	4
UNPACKING	5
BREAK-IN	5
POSITIONING	6
CONNECTING	7
MOUNTING	8
TEMPLATE	8
CLEANING & MAINTENANCE	10
AVOID DIRECT SUNLIGHT	10
DISPOSAL	10
POWER AND ACOUSTIC PRESSURE	11
TECHNICAL SPECIFICATIONS	12



Dali Motif Manual UK C 18|12|2007 16:12 Side 4

INTRODUCTION

Congratulations on your selection of DALI MOTIF LCR loudspeakers.

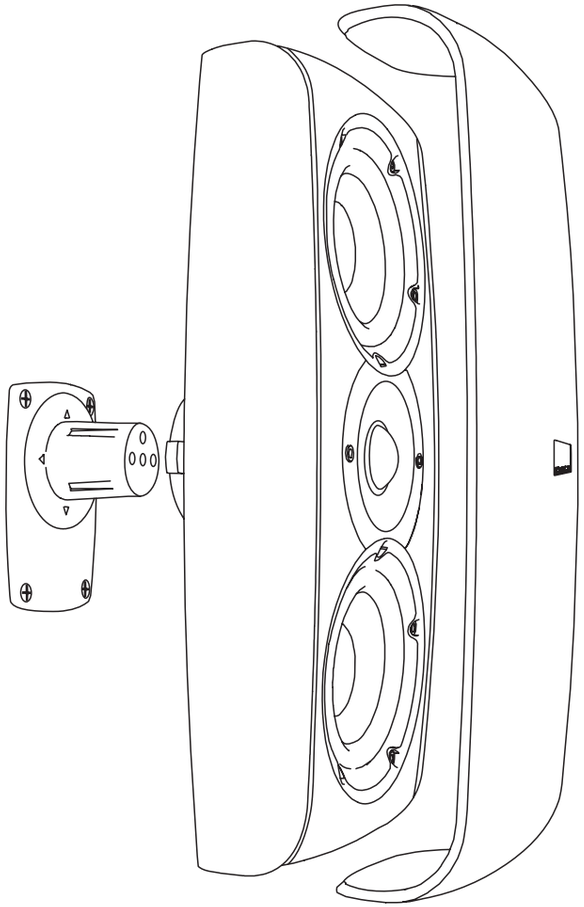
It is important to us that your new loudspeaker is set up and connected optimally. We strongly recommend that you read this manual and follow its instructions before unpacking and installing the speaker.

This manual contains instructions for setup and connection, as well as tips and advice on how to get the most out of your DALI MOTIF LCR loudspeaker.

Remember to sign up for the DALI newsletter at **www.dali.dk.** DALI is acclaimed around the world for unique loudspeakers built to our uncompromising standards for design and performance. The goal for every single DALI loudspeaker is always our foremost commitment: To create a listening experience in your home that will make you forget time and place.

Enjoy.

IN ADMIRATION OF MUSIC



UNPACKING THE MOTIF LCR

The following parts are enclosed in the box:

- DALI MOTIF LCR loudspeaker
- Grille
- Click'n Connect wall-mount (pat. pend.)
- 1 mm Allen key
- Mounting templates
- Manual

Be careful not to damage the contents when you unpack the parts. We suggest you retain the packing for future use.

ATTENTION!

Take care not to scratch the high-gloss finish of the DALI MOTIF LCR enclosure.

BREAK-IN

Like any mechanical system (e.g. like a new car), a loudspeaker requires a “break-in” period to perform at its best. You will experience a gradual increase in sound quality during the first period of use. The break-in period will vary depending on use and playback volume (approximately 50 hours at medium volume is recommended). Unlike other mechanical systems, the life-span of a loudspeaker is increased by normal, regular playback of music.

WARNING

NEVER place the DALI MOTIF LCR with the front facing down,as this will cause deformation of the silk dome tweeter, which may damage its performance.

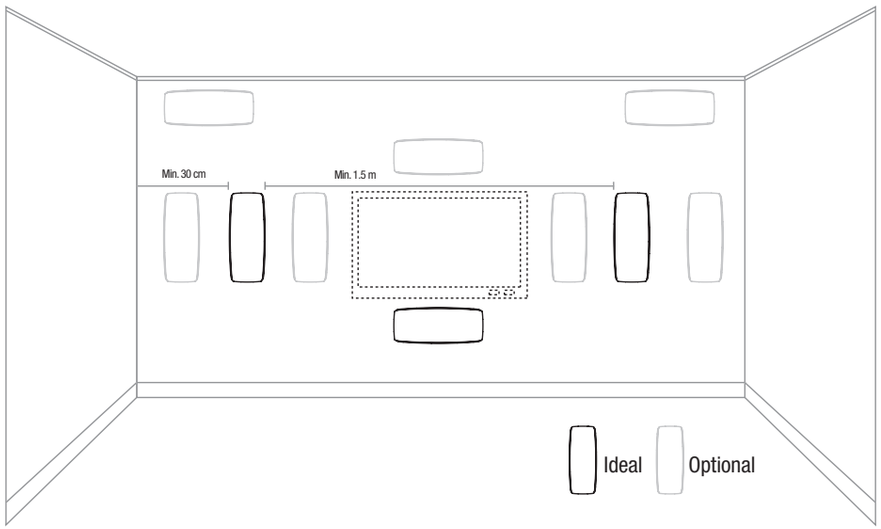
Dali Motif Manual UK C 18|12|2007 16:12 Side 6

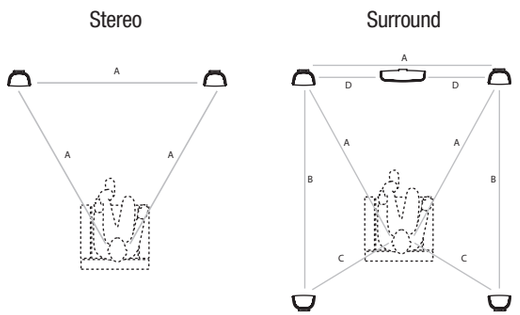
POSITIONING

Before setting up and connecting your new DALI MOTIF LCR loudspeakers, you should find the best possible placement relative to your listening position. It is a good idea to follow these simple guidelines:

- Ideally, the DALI MOTIF LCR speakers should be placed at the corners of an equilateral triangle with the (left and right stereo) speakers minimum 1,5 meters (60”) apart to achieve good stereo separation.

- Avoid placing objects between the loudspeakers and the listening position. Obstacles can have a detrimental effect on tonal balance.





CONNECTING THE MOTIF LCR

Before connecting or disconnecting any cables, always turn off the amplifier to avoid electrical shock or damage to your equipment.

Channel the speaker cable through the groove in the Click'n Connect wall-mount. Ensure the positive terminal on the wall-mount (marked '+' and coloured red) is connected to the positive output terminal of the amplifier and negative (marked '–' and coloured black) to negative.

Incorrect connection will result in poor stereo imaging and loss of low-frequency output. Always make sure the terminals are screwed down tight.

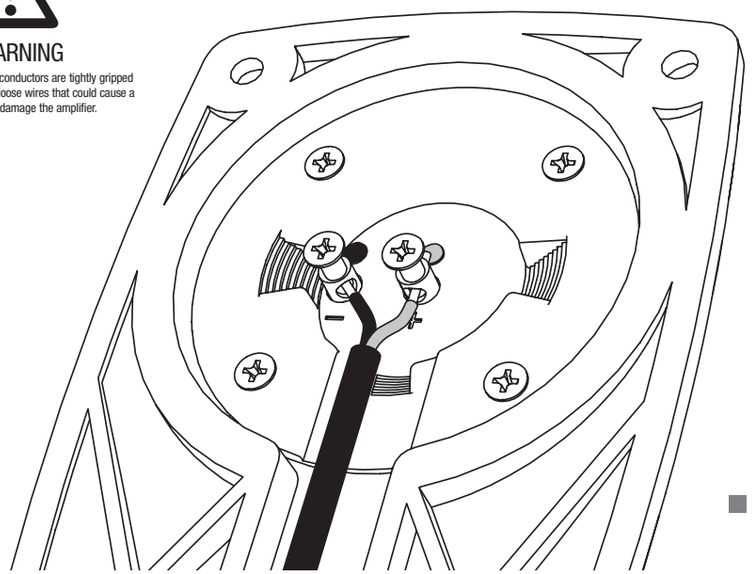
Always use cables of the same type and length for left and right channels. We recommend using special speaker cables from DALI, available from your dealer.

ATTENTION!

If you are using DALI MOTIF LCR in a surround system, follow the instructions included with your surround amplifier, as even a single loudspeaker connected out-of-phase will make the bass weaker and the soundstage unfocused.

WARNING

Make sure that the bare conductors are tightly gripped by the terminals with no loose wires that could cause a short circuit and damage the amplifier.



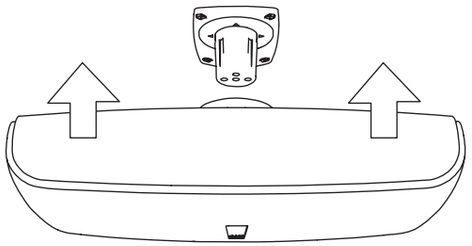
Dali Motif Manual UK C 18|12|2007 16:12 Side 8

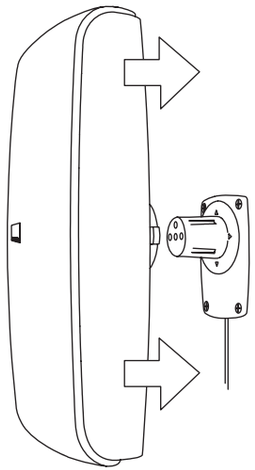
MOUNTING

The DALI MOTIF LCR can be mounted either horizontally or vertically, using the supplied Click'n Connect wall-mount.

ATTENTION!

Please refer to enclosed mounting template for orientation of the Click'n Connect wall-mount regarding horizontal vs. vertical mounting.





■ WARNING

Do NOT mount the DALI MOTIF LCR on the ceiling. The supplied Click'n Connect wall-mount is NOT INTENDED FOR CEILING-MOUNT!

TEMPLATE

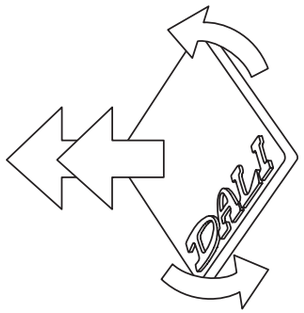
Using the enclosed mounting template, carefully mark the four screw positions on the mounting surface. To ensure an aesthetically pleasing result, we recommend that you use a spirit level to ensure that the Click'n Connect is mounted absolutely level.

After the speaker cables have been properly attached, screw in the four screws in the pre-drilled keyholes and tighten them - use rawlplugs if neccessary. Carefully slide the speaker onto the Click'n Connect wall-mount, until you hear an engaging click from the spring-loaded button. This automatically establishes the correct electrical connection between the speaker and the amplifier.

To disconnect DALI MOTIF LCR, simply press the spring-loaded button on the Click'n Connect wall-mount and pull the speaker gently towards you.

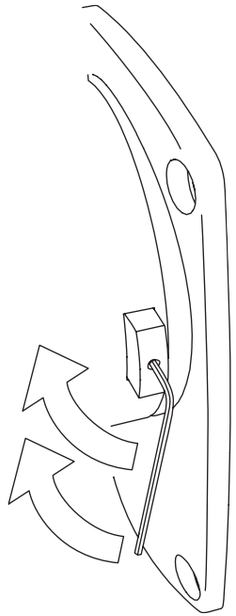
NOTE!

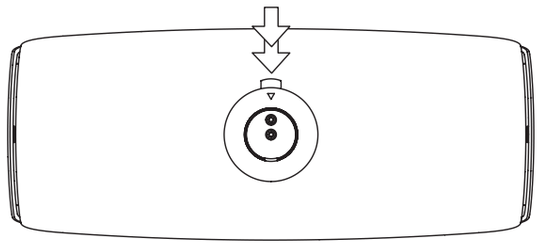
The DALI logo on the front grill can be turned sideways according to the orientation of your MOTIF LCR. Simply press and release the spring-loaded DALI logo, turn it in the direction you want and repress. Done.



ATTENTION!

As a means of theft prevention, your DALI MOTIF LCR can be further secured to the Click'n Connect wall-mount. Using the supplied 1.5 mm Allen key, turn the Allen screw on the spring-loaded button clockwise. This will lock the button and prevent the DALI MOTIF LCR from being disconnected from the Click'n Connect wall-mount.





■ WARNING

Do NOT apply force if the DALI MOTIF LCR does not slide easily onto the Click'n Connect wall-mount. Instead, please check and realign the orientation of the molded grooves between the wall-mount and speaker socket.

Dali Motif Manual UK C 18|12|2007 16:12 Side 10

CLEANING & MAINTENANCE

Clean the high-gloss lacquer with a soft, dry micro-fibre cloth. If the rubber-painted front baffle is dirty, wipe with a soft, damp micro-fibre cloth. Be careful not to damage the two 4.5" midrange drivers when wiping them, as they are very fragile. Avoid wiping the dome tweeter! When removed from the speaker baffle, the grille can be softly vacuumed and wiped with a well-wrung, lint-free cloth with mild all-purpose cleaner.

AVOID DIRECT SUNLIGHT

The surfaces of the DALI MOTIF LCR are sensitive to sunlight, which might cause colour fading over time. To reduce colour fading, we recommend avoiding exposing the loudspeaker to direct sunlight.

DISPOSAL

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling. Private households in the EU member states, Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one). For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so, you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

POWER AND ACOUSTIC PRESSURE

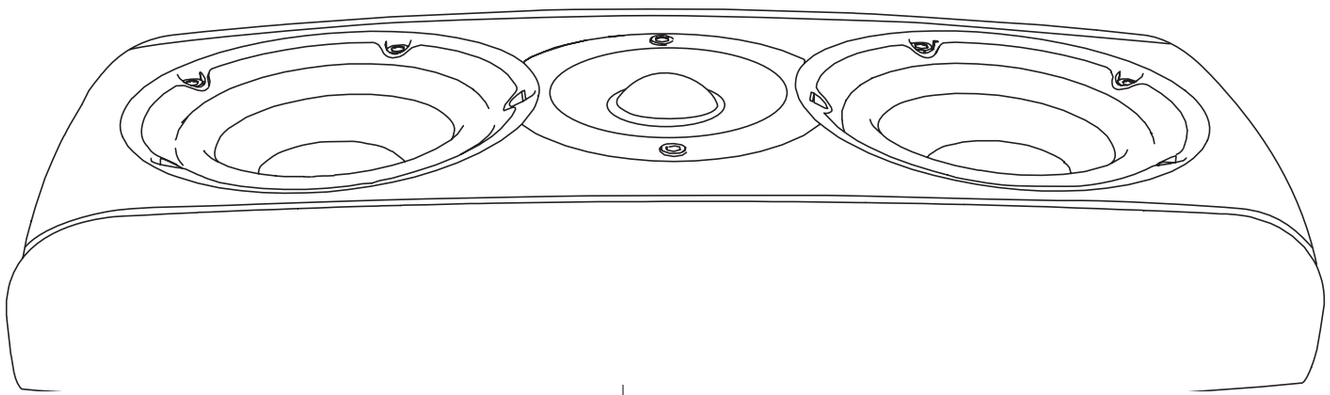
How loud a speaker is able to play and still sound good is totally dependent on the signal it has to reproduce. This also means that you cannot define an unequivocal playback level when comparing different speakers.

An abundance of pure, undistorted output from a large amplifier is better than a distorted signal from a small amplifier stretched beyond its capacity. The signal from a distorting (clipping) amplifier puts a heavy strain on the high-frequency driver. Consequently, speakers are most often damaged by small amplifiers forced to work too hard - and very rarely by large amplifiers, which are practically running idle.

We also recommend that the tone controls generally be set to the neutral position and that you achieve your desired sound image through correct positioning of the speakers. Ensuring that you keep the volume low enough to keep the sound clear and undistorted will minimize the strain on both speakers and amplifier.

ATTENTION!

We recommend that you use a high quality amplifier or surround receiver with DALI MOTIF LCR, as the quality of the reproduced sound will benefit from it. DALI MOTIF LCR is generally designed to work well with the amplifier that is integrated into many television sets, but in most cases, sound quality will benefit from using a good, external amplifier.



Dali Motif Manual UK C 18|12|2007 16:12 Side 12

Item No. 951031-0-0 - DALI MOTIF LCR
exsgard laursen

TECHNICAL SPECIFICATIONS

There are countless methods for measuring speakers. However, none of them tell you anything useful about how a speaker really sounds. Only your ears should decide whether one speaker sounds better than another. Like all our speakers, DALI MOTIF LCR is designed to reproduce music as honestly as possible.

Enjoy your DALI MOTIF LCR.

Frequency Range [+/- 3dB] [Hz]	78 – 25,000
Crossover Frequency [Hz]	3,000
Sensitivity [2.83V/1m] [dB]	89
Nominal impedance [ohm]	6.0
Maximum SPL [dB]	107
Recommended Amp. Power [W]	15-120
Terminals	Integrated in Click'n Connect wall mount
High Frequency Drivers [mm]	28
Low Frequency Drivers [inch]	2 x 4.5
Enclosure Type	Closed
Dimensions [HxWxD] [cm]	38.5 x 15.7 x 10.0
Dimensions [HxWxD] [inch]	15.2 x 6.2 x 3.9
Weight [kg/lb]	3.55 / 7.8
Accessories	Click'n Connect wall-mount, templates, 1.5 mm Allen key
Finishes	High gloss lacquer, white or black

IN ADMIRATION OF MUSIC

DALI UK +44 (0)845 644 3537 ■ DALI USA +1 303 464 7000 ■ DALI Denmark +45 9672 1155 ■ www.dali.dk

Item No. 951031-9-0B

DALI FAZON® F5
MANUAL

IN ADMIRATION OF MUSIC

DALI Denmark +45 9672 1155
www.dali-speakers.com

IN ADMIRATION OF MUSIC

TABLE 1

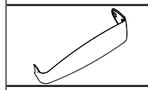
	FAZON F5
Speaker(s) pr. carton	1
	✓
	✓

FIGURE 1

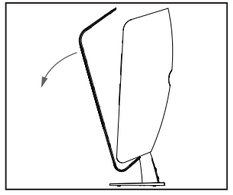


FIGURE 2A

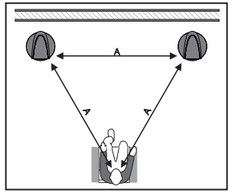


FIGURE 2B

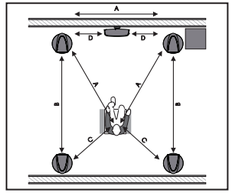


FIGURE 2C

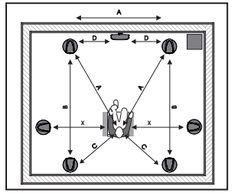


FIGURE 3

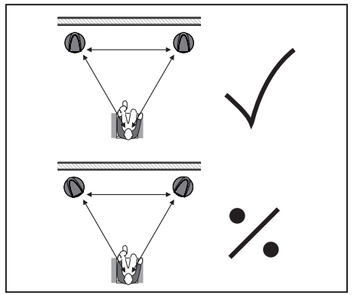


FIGURE 4

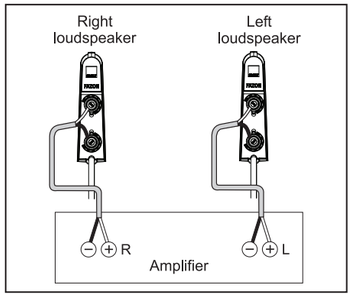


FIGURE 5

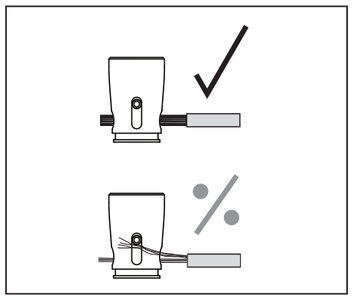


FIGURE 6

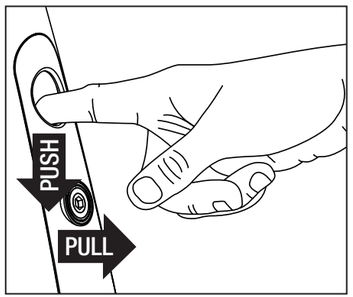


FIGURE 7A

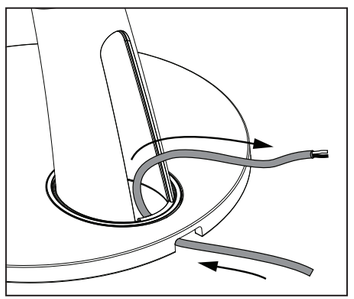


FIGURE 7B

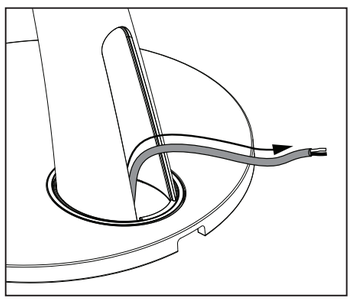


FIGURE 8

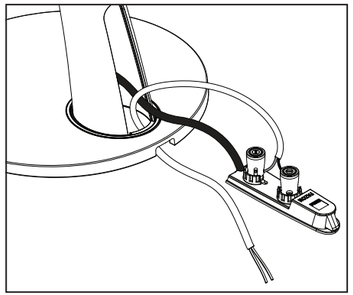


FIGURE 9

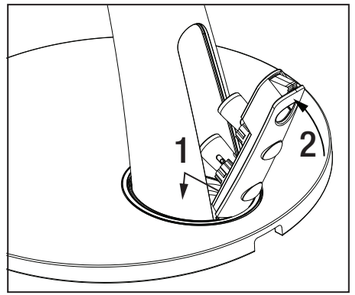


FIGURE 10

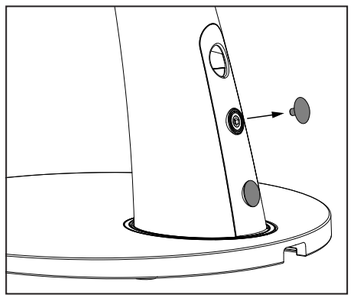


FIGURE 11

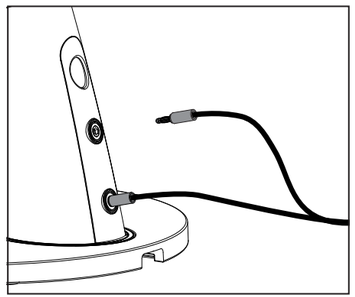


TABLE 2 - FAZON F5 TECHNICAL SPECIFICATIONS

	FAZON F5
Frequency Range [+/- 3] dB [Hz]	49-23.000
Sensitivity [2.83V/1m] [dB]	87.5
Nominal Impedance [ohms]	6
Maximum SPL [dB]	109
Recommended Amp. Power [Watts]	40-180
Crossover Frequencies [Hz]	800/3000
Crossover Principle	2½-way
High Frequency Driver	1 x 28 soft dome
Low Frequency/midrange Driver(s)	2 x 5”
Enclosure Type	Bass reflex
Bass Reflex Tuning Frequency [Hz]	47.0
Connection Input(s)	Single wire
Recommended Placement	Floor
Magnetic Shielding	No
Dimensions (H x W x D) [mm]	919 x 281 x 323
Dimensions (H x W x D) [inches]	36.2 x 11.1 x 12.7
Weight [kg/lb]	13.9/30.6

All technical specifications are subject to change without notice.

CONTENTS / INHALT / INDHOLD

ENGLISH 6

DEUTSCH 12

DANSK 18

⚠ CAUTION ⚠

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN.
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE THE BACK PANEL.
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

The lightning flash within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of non insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute an electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

---

1 Read instructions - all the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.

2 Retain instructions - the safety and operating instructions should be retained for future reference.

3 Heed warnings - all warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

4 Follow instructions - all operating and use instructions should be followed.

5 Water and moisture - the appliance should not be used near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool and the like.

6 Carts and stands - the appliance should be used only with a cart or stand if recommended by the manufacturer.

7 Wall or ceiling mounting - the appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.

8 Ventilation - the appliance should be situated so that its location or position does not interfere with proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet, that may impede the flow of air through the ventilation openings.

9 Heat - the appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances that produce heat.

10 Power sources - the appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

11 Power cord protection - power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed on or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from appliance.

12 Cleaning - do not use any liquid cleaners. Use only a dry cloth to wipe off dust and grease.

13 Non-use periods - the power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

14 Object and liquid entry - care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

15 Damage requiring service - the appliance should be serviced by qualified personnel when:

a) The power-supply cord or the plug has been damaged; or
b) Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
c) The appliance has been exposed to rain; or
d) The appliance does not appear to operate normally, or exhibits a marked change in performance; or
e) The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.

16 Servicing - the user should not attempt to service the appliance beyond that described in the opera ting instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

CONTENTS

1.0 INTRODUCTION 8

2.0 UNPACKING 8

3.0 POSITIONING 8

4.0 CONNECTION 9

5.0 RUNNING- IN 10

6.0 CLEANING & MAINTENANCE 10

7.0 DISPOSAL 10

8.0 POWER AND ACOUSTIC PRESSURE 10

9.0 THE LISTENING ROOM 11

10.0 TECHNICAL SPECIFICATIONS 11

1.0 INTRODUCTION

Congratulations with your new DALI FAZON F5 loudspeaker. It is important to us that your new DALI loudspeakers are set up and connected optimally. For this reason, we recommend that you read this manual and follow its instructions. The manual contains instructions for setup and connection, as well as tips and advice on how to get the most out of your new loudspeakers. DALI is acclaimed around the world for unique loudspeakers built to our uncompromising standards for design and performance. The goal for every single DALI loudspeaker is always our foremost commitment: To create a listening experience in your home that will make you forget time and place.

Remember to sign up for the DALI newsletter at www.dali-speakers.com.

Enjoy!

2.0 UNPACKING

Be careful not to damage the contents when you unpack the parts. Check that all parts are contained in the cardboard box (see Table 1). Keep the packaging materials should your speaker need to be relocated or serviced.

2.1 GRILLES

The speakers are delivered with the grille fronts already mounted when you unpack them. The grille front is held in position by magnets. If you wish to remove the grille front, loosen it by tugging at the top part of the grille (see Figure 1).
Otherwise the grille may be damaged.

3.0 POSITIONING

To achieve the best results, the loudspeaker setup should be symmetrical round your favourite listening position (except for the subwoofer), (see Figure 2A – 2C). We recommend that you experiment with the position of your loudspeakers – the sound quality will change depending on the loudspeaker position. The FAZON F5 has been designed as a floor standing speaker. It should be positioned minimum 20 cm (8”) from the rear wall.

Objects positioned between the speaker and listening position might negatively affect sound quality. The FAZON F5 speakers are designed to meet our wide dispersion principle, so they should not be angled towards the listening position, but be positioned parallel with the rear wall (see Figure 3). By parallel positioning, the distortion in the main listening area will be lowered and the room integration will be better. The wide dispersion principle also ensures that sound is spread evenly within a large area in the listening room.

The speakers are fitted with pre-mounted rubber bumbers to protect your floor.

4.0 CONNECTION

Correct, tight connections to your amplifier are extremely important for your listening experience. Always use cables of the same type and length for left and right channels. We recommend using special speaker cables from DALI, available from your dealer.

Connection in correct phase is a detail that is often ignored. The red (+) terminal of the amplifier must be connected to the red (+) terminal of the loudspeaker. The black (-) terminal of the amplifier must be connected to the black (-) terminal of the loudspeaker (see Figure 4). Even a single loudspeaker connected out-of-phase in a stereo or surround installation will make the bass weaker and the stereo image unfocused.

For the optimal listening experience, the right loudspeaker (as seen from the listening position) must be connected to the amplifier output terminals marked “R” or “Right”. The left loudspeaker must be connected to the amplifier output terminals marked “L” or “Left”.

NOTE: Before connecting cables or changing any connections, ALWAYS turn off your amplifier.

NOTE: Make sure that the bare conductors are tightly gripped by the terminals with no loose wires which, could cause a short circuit and damage the amplifier (see Figure 5).

NOTE: If you are using DALI FAZON F5 in a surround system, follow the instructions included with your surround amplifier.

4.1 TERMINALS

DALI FAZON F5 is fitted with a unique cable management and connection system. You can connect your speaker cable to the speakers by inserting either the ‘raw’ speaker cable, or by applying banana plugs.

4.1.1 ‘Raw’ cable

On the rear side of the FAZON F5 base, eject the terminal module by pushing down the recessed button – then pull out the module, top first (see Figure 6).

The cable can enter the speaker discreetly through the groove in the base of the speaker (see Figure 7A) or completely concealed from underneath the speaker (see Figure 7B).

Pull the cable from inside the base through the terminal gap, and connect it to the spring loaded terminals, following the instructions in section 4.0 CONNECTION (see Figure 8).

Insert the terminal module, bottom first – then push top firmly until it snaps into place (see Figure 9).

4.1.2 Banana plugs

To connect the speaker cable by means of banana plugs the black protective plugs must be removed (see Figure 10). Then the banana plugs can be inserted in the terminal module (see Figure 11).

5.0 RUNNING- IN

Like any mechanical system, a loudspeaker requires a “running-in” period to perform at its best. You will experience a gradual increase in sound quality during the first period of use. The break-in period will vary depending on use and playback volume. You should expect up to 100 hours of playback until maximum performance is reached. Unlike other mechanical systems, the life-span of a loudspeaker is increased by normal, regular playback of music.

6.0 CLEANING & MAINTENANCE

Clean the cabinets with a soft, dry cloth. If the cabinets are dirty, wipe with a soft cloth dipped in all-purpose cleaner and then well wrung out. Be very careful when wiping the speaker cones, as they are very fragile. Grille fronts can be cleaned with a clothes brush and wiped with a wellwrung, lint-free cloth and mild all-purpose cleaner.

7.0 DISPOSAL

If you want to dispose of this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling. Private households in the EU member states, Switzerland, Liechtenstein and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one). If you reside in countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal. By following this process, you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

8.0 POWER AND ACOUSTIC PRESSURE

How loud a speaker is able to play and still sound good is completely dependent on the signal it has to reproduce. So, in practice, it is not possible to define an unequivocal level for use in comparing different speakers.

Lots of pure, undistorted output from a large amplifier is better than a distorted signal from a small amplifier stretched beyond its capacity. The signal from a distorting (clipping) amplifier contains much more high-frequency information than an undistorted signal, and therefore puts a heavy strain on the tweeter. Consequently, speakers are often damaged by small amplifiers, having to work too hard - and very rarely by large amplifiers, which are practically running idle.

It is worth noting that turning tone controls above the neutral setting significantly burdens both speakers and amplifier. On a good sound system tone controls should only be used to compensate for poor recordings and not to permanently compensate for weaknesses elsewhere in the system.

Therefore DALI recommends that the tone controls generally be set to the neutral position, and you achieve your desired sound image through correct positioning of the speakers. Ensuring that you keep the volume low enough for the sound to remain clear and undistorted will minimize the strain on both speakers and amplifier.

All DALI loudspeakers are designed with linear impedance for an optimal amplifier load. The result is a significantly more open and detailed sonic image.

9.0 THE LISTENING ROOM

Every room has its own distinctive acoustics, which influence the way we experience sound from a speaker. The sound you hear consists of direct sound from the speakers and reflected sound from the floor, ceiling and walls. The latter will affect how you experience the sound. As a basic rule, try to avoid large, hard and reflective areas in the immediate vicinity of your loudspeakers as it will typically cause strong reflections, which might disturb the precision and spatial effect of the sound reproduction. Reflection might be suppressed by positioning e.g. a plant between the speaker and the reflecting surface. Soft items such as carpets, curtains etc. might help if the sound is too bright. Both the amount and quality of the deep bass depend on the size and shape of the room, and the position of the speakers. Positioning the speakers near a side or back wall will accentuate the bass.
A corner location will accentuate it even more, but will also increase the reflections.

10.0 TECHNICAL SPECIFICATIONS

In Table 2 you will find the most common specifications for our speakers. Please have in mind that there are countless methods for measuring speakers. However, none of them tell you anything useful about how a speaker really sounds. Only your ears can decide whether one speaker sounds better than another. Like all our speakers, DALI FAZON F5 is designed to reproduce music as honestly as possible.

Enjoy your new DALI FAZON F5!

⚠ VORSICHT ⚠

ELEKTROSCHOCKGEFAHR – NICHT ÖFFNEN.
ZUR REDUZIERUNG DER ELEKTROSCHOCKGEFAHR DIE RÜCKWAND NICHT ABNEHMEN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER WARTBAREN TEILE. WARTUNGSARBEITEN NUR VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.

Das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck soll Sie darauf aufmerksam machen, dass innerhalb des Gerätes unisolierte „gefährliche Spannungen" vorliegen, deren Größenordnung ausreichen kann, um einen elektrischen Schlag zu verursachen.

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll Sie darauf aufmerksam machen, dass wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der beigelegten Bedienungsanleitung zu finden sind.

---

1 Lesen Sie die Instruktionen: Sämtliche Sicherheitsund Bedienungsanweisungen sollten vor Inbetriebnahme des Geräts gelesen werden.

2 Heben Sie sich die Instruktionen auf: Die Sicherheitsund Bedienungsanweisungen sollten so abgelegt werden, dass Sie auch künftig darin nachsehen können.

3 Beachten Sie Warnungen: Alle Warnungen am Gerät und in den Bedienungsanweisungen sind zu befolgen.

4 Halten Sie sich an die Instruktionen: Alle Anweisungen für Bedienung und Benutzung sind zu befolgen.

5 Kein Wasser, keine Feuchtigkeit: Das Gerät nicht in Wassernähe benutzen! Also z.B. nicht in der Nähe von Badewanne, Waschbecken, Küchenspüle oder Wäschewanne, in keinem feuchten Keller und auch nicht am Swimmingpool o.Ä.

6 Rollwagen oder Podeste: Das Gerät sollte nur dann mit einem Rollwagen oder Podest verwendet werden, wenn der Hersteller dies empfiehlt.

7 Wand- oder Deckenmontage: Das Gerät sollte nur gemäß Empfehlungen des Herstellers an einer Wand oder Decke montiert werden.

8 Belüftung: Das Gerät sollte an einem geeigneten Standort so aufgestellt werden, dass die ordnungsgemäße Belüftung des Geräts nicht beeinträchtigt wird. Das Gerät sollte z.B. nie auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einerähnlichen Oberfläche aufgestellt werden, die zu einem Verschluss der Belüftungsöffnungen führen könnte. Das Gerät sollte auch nicht in Einbaumöbeln wie Bücherregalen oder Schränken aufgestellt werden, wo der Luftfluss durch die Belüftungsöffnungen beeinträchtigt werden könnte.

9 Wärme: Das Gerät sollte in sicherer Entfernung von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder sonstigen Wärme erzeugenden bzw. abgebenden Vorrichtungen aufgestellt werden.

10 Stromquellen: Das Gerät sollte ausschließlich an Stromquellen des in der Betriebsanleitung bzw. am Gerät angegebenen Typs angeschlossen werden.

11 Schutz der Stromkabel: Verlegen Sie die Kabel für die Netzverbindung so, dass möglichst niemand darauf treten wird und sie auch nicht eingequetscht werden. Dabei ist besonders auf die Kabelabschnitte nahe der Steckdose und in unmittelbarer Nähe des Geräts zu achten.

12 Reinigung: Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel. Benutzen Sie nur einen trockenen Lappen zum Abwischen von Staub und Fett.

13 Nichtgebrauch: Bei längerem Nichtgebrauch sollte der Netzstecker gezogen werden.

14 Eindringen von Objekten oder Flüssigkeiten: Achten Sie darauf, dass durch die Öffnungen keine Gegenstände ins Gehäuse fallen und keine Flüssigkeiten dort hinein verschüttet werden.

15 Schäden, die eine qualifizierte Wartung bzw. Reparatur erfordern: Bringen Sie das Gerät in folgenden Fällen zum Fachmann:

   a) wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt wurde; oder
   b) wenn Objekte ins Gerät gefallen sind oder Flüssigkeit eingedrungen ist; oder
   c) wenn das Gerät im Regen gestanden hat; oder
   d) wenn das Gerät nicht normal zu funktionieren scheint oder wenn im Betrieb des Geräts eine ausgeprägte Änderung eingetreten ist; oder
   e) wenn das Gerät fallen gelassen wurde oder Schäden am Gehäuse vorliegen.

16 Wartung: Der Benutzer sollte keinerlei Wartung des Geräts versuchen, die über die diesbezüglichen Angaben in den Betriebsanweisungen hinausgeht. Alle andere Wartung sollte qualifiziertem Wartungspersonal überlassen werden.

INHALT

1.0 EINLEITUNG 14

2.0 AUSPACKEN 14

3.0 POSITIONIERUNG 14

4.0 ANSCHLUSS 14

5.0 EINLAUFZEIT 16

6.0 PFLEGE 16

7.0 ENTSORGUNG 16

8.0 LEISTUNG UND SCHALLDRUCK 16

9.0 DER HÖRRAUM 17

10.0 TECHNISCHE DATEN 17

1.0 EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen DALI FAZON F5 Lautsprecher. Es ist uns wichtig dass Ihre neuen DALI Lautsprecher optimal aufgestellt und angeschlossen werden. Deshalb empfehlen wir Ihnen, dass Sie das vorliegende Benutzerhandbuch lesen und den darin enthaltenen Anleitungen folgen. Dieses Benutzerhandbuch enthält Anleitungen für die Aufstellung und den Anschluss sowie Tipps und Ratschläge, wie Sie Ihre neuen Lautsprecher optimal nutzen.
DALI genießt auf der ganzen Welt den Ruf, einzigartige Lautsprecher zu bauen und dabei kompromisslosen Standards in Bezug auf Design und Leistung zu folgen. Jeder einzelne DALI Lautsprecher wird von uns in dem Bestreben gefertigt, dem folgenden Anspruch gerecht zu werden: Ihnen in Ihrem Zuhause ein Hörerlebnis zu bieten, das Sie Raum und Zeit vergessen lässt.

Denken Sie daran, sich für den DALI Newsletter anzumelden auf www.dali-speakers.com.

Viel Vergnügen!

2.0 AUSPACKEN

Achten Sie darauf, die Teile beim Auspacken nicht zu beschädigen. Prüfen Sie, ob alle Teile in dem Pappkarton enthalten sind (siehe Tabelle 1).
Heben Sie das Verpackungsmaterial auf für den Fall, dass Sie umziehen oder den Lautsprecher zur Reparatur schicken müssen.

2.1 ABDECKUNG

Die Lautsprecher werden mit montierten Abdeckungen geliefert. Die Abdeckung ist durch Magnete befestigt. Wenn Sie die Abdeckung entfernen möchten, lösen Sie sie, indem Sie am oberen Ende der Abdeckung ziehen (siehe Abb. 1).
Sonst könnte die Abdeckung beschädigt werden.

3.0 POSITIONIERUNG

Das beste Ergebnis erzielen Sie, wenn Sie die Lautsprecher symmetrisch um Ihre bevorzugte Hörposition herum aufstellen (außer dem Subwoofer), (siehe Abb. 2A – 2C). Wir empfehlen Ihnen, mit verschiedenen Lautsprecherpositionen zu experimentieren – die Klangqualität ändert sich je nach Lautsprecherposition. FAZON F5 ist als Standlautsprecher vorgesehen. Der Abstand von der Rückseite des Lautsprechers zur Raumwand sollte mindestens 20 cm betragen.

Gegenstände zwischen Lautsprecher und Hörposition können die Klangqualität beeinträchtigen. Die Lautsprecher sind für eine breite Streuung gebaut, deshalb sollten sie nicht in einem Winkel zur Hörposition aufgestellt werden, sondern parallel zu einer Rückwand (siehe Abb. 3). Bei paralleler Aufstellung verringert sich die Verzerrung in der Haupt-Hörposition und die Raumintegration verbessert sich. Das „Wide Dispersion"-Prinzip sorgt auch für eine gleichmäßige Abstrahlung des Klangs innerhalb eines großen Bereichs im Hörraum.

Die Lautsprecher verfügen über Gummifüße, um Ihren Fußboden zu schützen.

4.0 ANSCHLUSS

Ein korrekter und fester Anschluss der Lautsprecher an Ihren Verstärker ist von entscheidender Bedeutung für Ihr Hörerlebnis. Verwenden Sie für den rechten und linken Kanal stets Kabel desselben Typs und derselben Länge. Wir empfehlen die Verwendung spezieller Lautsprecherkabel von DALI. Diese sind bei Ihrem DALI Händler erhältlich.

Die korrekte Polung der Anschlüsse ist ein sehr häufig außer Acht gelassenes Detail. Der rote Plus-Anschluss (+) des Verstärkers muss mit dem roten Plus-Anschluss (+) des Lautsprechers verbunden werden. Der schwarze Minus-Anschluss (-) des Verstärkers muss mit dem schwarzen Minus-Anschluss (-) des Lautsprechers verbunden werden (siehe Abb. 4).

Für ein optimales Hörerlebnis muss der rechte Lautsprecher (von der Hörposition aus betrachtet) an die mit „R", „Right" oder „Rechts" bezeichneten Verstärkerausgänge angeschlossen werden. Der linke Lautsprecher muss an die mit „L", „Left" oder „Links" bezeichneten Verstärkerausgänge angeschlossen werden. Ein einziger falsch gepolter Lautsprecher führt in einem Stereo- oder Surround-System zu schwächeren Bässen und einem unklaren Stereobild.

BITTE BEACHTEN: Schalten Sie bitte IMMER Ihren Verstärker aus, bevor Sie Kabel verbinden oder Anschlüsse ändern!

BITTE BEACHTEN: Vergewissern Sie sich, dass die Aderleitungen fest mit den Anschlüssen verbunden sind und keine losen Drähte einen Kurzschluss verursachen können, durch den Ihr Verstärker beschädigt werden könnte (siehe Abb. 5).

BITTE BEACHTEN: Falls Sie FAZON F5 in einer Surround-Anlage einsetzen, befolgen Sie genau die Anleitung zu Ihrem Surround-Verstärker.

4.1 ANSCHLÜSSE

DALI FAZON F5 besitzt ein einzigartiges Kabel- und Anschlusssystem. Sie können Ihr Lautsprecherkabel an den Lautsprechern anschließen, indem Sie entweder das „nackte" Lautsprecherkabel oder Bananenstecker benutzen.

4.1.1 „Nacktes" Kabel

Öffnen Sie auf der Rückseite der FAZON F5 das Anschlussmodul, indem Sie den versenkten Knopf herunterdrücken – dann das Modul, mit dem oberen Ende zuerst, herausziehen (siehe Abb. 6).

Das Kabel kann entweder durch die Nut in der Unterseite des Lautsprechers (siehe Abb. 7A) oder von unten in den Lautsprecher geführt werden (siehe Abb. 7B), so dass es völlig unsichtbar ist.

Ziehen Sie das Kabel von der Innenseite des Lautsprechers durch die Anschlussöffnung und verbinden Sie es mit den gefederten Anschlüssen. Beachten Sie dabei die Hinweise in Abschnitt 4.0 ANSCHLUSS (siehe Abb. 8).

Drücken Sie auf das Anschlussmodul, zuerst unten – dann fest auf die Oberseite drücken, bis es einrastet (siehe Abb. 9).

4.1.2 Bananenstecker

Um das Lautsprecherkabel mit Bananensteckern anzuschließen, müssen erst die schwarzen Schutzstopfen entfernt werden (siehe Abb. 10). Dann können die Bananenstecker in das Anschlussmodul eingesteckt werden (siehe Abb. 11).

5.0 EINLAUFZEIT

Wie jedes mechanische System erfordert auch ein Lautsprecher eine gewisse Zeit, bevor er seine optimale Leistung erbringt. In der ersten Zeit werden Sie erleben, wie sich die Klangqualität allmählich immer weiter verbessert. Die Dauer dieser Einlaufzeit hängt von der Häufigkeit der Benutzung und der gewählten Lautstärke ab. Um die maximale Leistungsfähigkeit der Lautsprecher zu erreichen kann eine Einlaufdauer von bis zu 100 Stunden notwendig sein. Im Gegensatz zu anderen mechanischen Systemen erhöht sich die Lebensdauer eines Lautsprechers durch regelmäßigen, normalen Gebrauch.

6.0 PFLEGE

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch. Sollte das Gehäuse verschmutzt werden, verwenden Sie für die Reinigung ein weiches Tuch, das Sie zuvor in Allzweckreiniger getaucht und anschließend gründlich ausgewrungen haben. Lassen Sie äußerste Vorsicht walten, wenn Sie die Lautsprechermembrane säubern, da diese sehr empfindlich sind. Frontabdeckungen kann mit einer normalen Kleiderbürste gesäubert werden oder mit einem gründlich ausgewrungenen, fusselfreien Tuch und Allzweckreiniger säubern.

7.0 ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsmüll. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte gemäß der gesetzlichen Regelung, die eine richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung verlangt. Privathaushalte in den Mitgliedstaaten der EU, der Schweiz, Liechtenstein und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte kostenlos an dafür eingerichteten Sammelstellen abgeben. Sie können es auch bei einem Händler abgeben, wenn Sie ein ähnliches neues Produkt kaufen. Wenn Sie in einem Land wohnen, das nicht oben aufgeführt wurde, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, um sich nach der korrekten Art der Entsorgung zu erkundigen. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, wodurch mögliche negative Einflüsse auf die umwelt und die menschliche Gesundheit verhindert werden.

8.0 LEISTUNG UND SCHALLDRUCK

Mit wieviel Volumen ein Lautsprecher Musik wiedergeben kann und dabei noch gut klingt, hängt völlig von dem von ihm zu reproduzierenden Signal ab. Deswegen ist es in der Praxis unmöglich, eindeutige Standards für die Verwendung von Lautsprechern zu definieren.

Ein überwiegend reiner, unverzerrter Output einer leistungsstarken Endstufe ist ohne Frage besser als das verzerrte Signal eines überlasteten Verstärkers. Das von einem verzerrten (übersteuerten) Verstärker stammende Signal enthält weitaus mehr Hochtonfrequenz Informationen als ein unverzerrtes Signal. Darum erhöht sich die Belastung für den Hochtöner stark. Folglich werden Lautsprecher häufig durch kleine und zu leistungsschwache Endstufen beschädigt, da diese dann zu viel Arbeit verrichten müssen. Nur sehr selten werden Schäden durch große Verstärker hervorgerufen, da diese praktisch im Leerlauf bleiben.

Wichtig ist in diesem Zusammenhang auch, dass sich durch eine Aussteuerung der Tonregler über die neutralen Werte hinaus die auf Lautsprechern und Verstärker liegende Last erheblich erhöht. In einem guten Sound-System sollten die Tonregler zur Einstellung der Klangfarbe lediglich eingesetzt werden, um schlechte Aufnahmen auszugleichen, aber nicht, um andere Schwächen des Systems dauerhaft zu kompensieren.

So empfiehlt DALI generell, die Klangfarbeneinstellung in der neutralen Position zu belassen. Ihr gewünschtes Klangbild erreichen Sie vielmehr durch eine korrekte Positionierung der Lautsprecher.
Achten Sie darauf, dass Sie die Lautstärke nicht höher haben , als dass der Klang klar und unverzerrt bleibt. Dadurch minimieren Sie die Belastung für Lautsprecher und Verstärker.

Allen DALI Lautsprechern liegt das Konzept der linearen Impedanz zu Grunde, um für eine optimale auf dem Verstärker liegende Last zu sorgen. Das Ergebnis ist ein erheblich offeneres und detailreicheres Klangbild.

9.0 DER HÖRRAUM

Jeder Raum hat seine eigenen charakteristischen akustischen Eigenschaften, die unsere Klangwahrnehmung in Bezug auf einen bestimmten Lautsprecher beeinflussen.
Ein Teil des von Ihnen wahrgenommenen Klangs kommt nicht von den Lautsprechern, sondern von Reflektionen an Boden, Decke und Wänden. Diese Reflektionen werden durch Objekte wie Mobiliar, Pflanzen und Teppiche abgeschwächt. Ist der Klang zu hell, können weiche Gegenstände wie Vorhänge und Teppiche Abhilfe schaffen. Befinden sich großflächige Fensterscheiben im Raum, verhindern Vorhänge vor den Fenstern Reflektionen von der Glasoberfläche.
Sowohl die Stärke als auch die Qualität tiefer Bässe hängen von Größe und Form des Raums sowie vom Aufstellungsort der Lautsprecher ab. Sind die Lautsprecher nahe der Seitenwände oder der hinteren Wand platziert, so kommt der Bass mehr zur Geltung. Eine Platzierung in Eckbereichen hebt den Bass noch stärker hervor; es erhöhen sich dadurch aber auch die Reflektionen. Die Entscheidung liegt ganz bei Ihnen. Experimentieren Sie also mit verschiedenen Positionen, um herauszufinden, welche Ihnen das ideale Klangerlebnis liefert.
Generell sollten Sie große, harte und stark reflektierende Flächen in der unmittelbaren Nähe der Lautsprecher vermeiden. Solche Flächen reflektieren die Klänge von Lautsprechern in der gleichen Weise, wie z.B. Spiegel auch das Licht reflektieren, nämlich mit nahezu voller Stärke. Aufgrund der relativ langsamen Geschwindigkeit des Schalls entsteht dabei allerdings eine leichte Verzögerung, die die Präzision und den räumlichen Effekt der Klangwiedergabe stört. Durch eine weiche Oberfläche, z. B. eine hinter dem Lautsprecher aufgehängte Textiloberfläche, einen kleinen Teppich vor dem Lautsprecher oder eine große, seitlich platzierte Pflanze kann eine verblüffend große Wirkung in Bezug auf Klangqualität und Klangpräzision erzielt werden.
Sind Sie mit der Platzierung Ihrer Lautsprecher zufrieden, ist es wichtig, dass diese einen absolut stabilen Halt haben.

10.0 TECHNISCHE DATEN

In Tabelle 2 finden Sie eine Aufstellung der wichtigsten technischen Daten Ihrer Lautsprecher. Bedenken Sie, dass es unzählige Methoden zur technischen Messung von Lautsprechern gibt. Keine von ihnen wird Ihnen jedoch etwas Nützliches darüber verraten, wie ein Lautsprecher wirklich klingt. Allein Ihre Ohren können entscheiden, ob ein Lautsprecher besser klingt als ein anderer. Wie alle unserer Lautsprecher wurde auch der FAZON F5 so konstruiert, dass er die Musik so originalgetreu wie nur irgend möglich wiedergibt.

Viel Vergnügen mit Ihrem neuen DALI FAZON F5!

⚠ ADVARSEL ⚠

UNDGÅ STØDRISIKO. APPARATET MÅ IKKE ÅBNES. FOR AT MINDSKE RISIKO FOR ELEKTRISK STØD, MÅ BAGPANEL IKKE FJERNES.DER ER INTET INDENI SOM KAN SERVICERES AF BRUGEREN. AL SERVICE HENVISES TIL AUTORISERET VÆRKSTED.

Lynsymbolet i en trekant skal advare brugeren mod uisoleret farlig spænding inde i apparatet som kan være stor nok til at udgøre risiko for elektrisk stød.

Symbolet med udråbstegn i en trekant skal advare brugeren om vigtige forholdsregler vedr. brug, vedligeholdelse (service) af apparatet i den medfølgende literatur.

---

1 Læs informationerne - Alt vedr. sikkerhed og betjening bør læses inden produktet tages i brug.

2 Gem informationerne - Informationer om sikkerhed og betjening bør også opbevares til senere brug.

3 Overhold advarsler - Overhold nøje alle advarsler som findes på produktet eller i brugsvejledningen.

4 Følg instruktionerne - Alle sikkerheds- og betjeningsinstrukser bør overholdes nøje.

5 Vand og fugt - Produktet bør ikke benyttes tæt på vand, f.eks. badekar, håndvask, køkkenvask, vaskebalje, fugtig kælder, swimming pool, o.s.v.

6 Vogn og stander - Brug kun vogn eller stander i henhold til producentens anvisninger.

7 Montering på loft eller væg - Apparatet bør kun lofts- eller vægmonteres i henhold til producentens anvisninger.

8 Udluftning - Produktets placering skal tillade fri udluftning. Apparatet må f.eks. ikke placeres på seng, sofa, tæppe eller andet blødt underlag som kan blokere for udluftning. Produktet må ikke placeres i lukket reol eller racksystem som kan hæmme fri luft bevægelse til afkøling.

9 Varme - Produktet bør placeres bort fra varmekilder som radiatorer, direkte sollys, ovn/komfur eller andre produkter (også effektforstærkere) der udstråler varme.

10 Strømkilder - Produktet må kun strømfødes som beskrevet i brugsvejldning eller som angivet på selve produktet.

11 Lysnetledning - Lysnetledninger bør placeres, så de ikke klemmes af gående eller af genstande placeret på eller ved dem. Pas især godt på ved stik, stikdåse og dér hvor ledningen kommer ud af produktet.

12 Rengøring - Brug aldrig rengøringsvæsker. Brug kun en tør klud til at fjerne støv og snavs.

13 Ved længere tid uden brug - Stikket bør tages ud af kontakten, hvis apparatet ikke skal bruges gennem længere tid.

14 Fremmede genstande og væsker - Fremmede genstande eller væsker må aldrig trænge ind i apparatet gennem åbningerne.

15 Skade der kræver service - Apparatet bør afleveres til service på autoriseret værksted i følgende tilfælde:

a) Når lysnetledning eller stik er beskadiget.
b) Når væske eller fremmed genstand er trængt ind i produktet.
c) Hvis produktet har været udsat for regn.
d) Hvis produktet ikke fungerer korrekt eller hvis produktets ydelse ændres markant.
e) Hvis produktet udsættes for slag, fald eller anden skade.

16 Service - Brugeren bør ikke forsøge service udover det som beskrives i brugsvejledningen. Al anden service henvises til autoriseret værksted.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1.0 INTRODUKTION 20

2.0 UDPAKNING 20

3.0 PLACERING 20

4.0 TILSLUTNING 21

5.0 TILSPILNING 22

6.0 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE 22

7.0 BORTSKAFFELSE 22

8.0 EFFEKT OG LYD 22

9.0 LYTTERUMMET 23

10.0 TEKNISKE SPECIFIKATIONER 23

1.0 INTRODUKTION

Tillykke med valget af DALI FAZON F5 højttalere. For os er det vigtigt, at dine nye DALI højttalere opstilles og tilsluttes bedst muligt. Vi anbefaler derfor, at du læser manualen og følger anvisningerne. Du kan læse om opstilling og tilslutning af højttalerne - samt få nogle gode råd om, hvordan du får mest ud af dine nye højttalere. DALI er anerkendt blandt musikelskere over hele verden for sine unikke højttalere, der alle er konstrueret og designet ud fra kompromisløse krav til design og lyd. Vores mål for hver eneste DALI højttaler er os altid for øje: At genskabe lydoplevelser i dit hjem, som får dig til at glemme tid og sted.

Husk at tilmelde dig DALIs nyhedsbrev på www.dali-speakers.com.

God fornøjelse!

2.0 UDPAKNING

Udvis forsigtighed ved udpakning, for at undgå skader på indholdet. Kontroller at alle dele, angivet i tabel 1, er inkluderet. Gem emballagen til senere brug, hvis højttalerne f.eks. skal flyttes eller serviceres.

2.1 STOFRAMMER

Højttalerne leveres med stoframmerne påmonteret, når du pakker dem ud. Stoframmerne holdes på plads ved hjælp af magneter. Hvis du ønsker at fjerne stoframmen, skal du løsne den ved at trække ud i den øverste del af rammen (se Figur 1). Ellers kan gitteret blive beskadiget.

3.0 PLACERING

For det optimale resultat, bør højttaleropstillingen være symmetrisk omkring din foretrukne lytteposition (gælder ikke subwooferen) (se Figur 2A - 2C). Vi anbefaler at du eksperimenterer med forskellige placeringer – lydkvaliteten varierer, afhængig af højttalernes placering. FAZON F5 er gulvhøjttalere. De bør placeres mindst 20 cm fra bagvæggen.

Genstande opstillet mellem højttaler og lytteposition kan forringe lydgengivelsen. Højttalerne er udviklet til at opfylde vores krav om stor spredning af lyden. De bør derfor ikke vinkles indad mod lytteposition, men positioneres så bagsiden er parallel med bagvæggen (se Figur 3). Ved at rette højttalerne paralellt fremad, reduceres forvrængning ved hovedlytteposition og rumintegrationen forbedres. Kravet om stor spredning af lyden sikrer også, at lyden fordeles jævnt over et stort areal i lytterummet.

Højttalerne er udstyret med gummifødder for at beskytte gulvet.

4.0 TILSLUTNING

Forbindelsen til din forstærker er uhyre vigtig for lydoplevelsen. Brug altid kabler af samme type til dine højttalere. Kablerne i højre og venstre side skal helst have samme længde.

En ofte overset detalje er tilslutning i korrekt fase, dvs. at rød terminal (+) på forstærkeren skal forbindes med rød terminal (+) på højttaleren, og sort terminal (-) på forstærkeren skal forbindes med sort terminal (-) på højttaleren (Se Figur 4).

Den perfekte lydoplevelse kræver, at højre højttaler forbindes til udgangsterminalen mærket "R" eller "Right" på din forstærker og venstre højttaler til udgangsterminalen mærket "L" eller "Left" på din forstærker. Er blot en enkelt højttaler i et stereo- eller surroundsystem ikke tilsluttet i fase, vil bassen opleves som svag og lydbilledet virke diffust.

BEMÆRK: Inden du tilslutter kabler eller foretager ændringer i tilslutninger, skal du slukke for din forstærker.

BEMÆRK: Sørg for, at ledningerne sidder på plads i terminalerne, og at der ikke er nogle løse ender, som kan forårsage kortslutning og beskadige forstærkeren (se Figur 5).

BEMÆRK: Anvendes DALI FAZON F5 i et surround system, skal instruktionerne for surround processoren/forstærkeren følges.

4.1 TERMINALER

DALI FAZON F5 er udstyret med et unikt system for tilslutning af kabler. Du kan tilslutte højttaleren direkte til det 'rå' kabel eller ved hjælp af bananstik.

4.1.1 'Rå' kabler

På bagsiden af FAZON F5 foden; tryk ned på den integrerede knap for at låse op for terminalmodulet – træk derefter modulet ud, toppen først (se Figur 6).

Kablet føres elegant ind i højttaleren gennem udfræsningen i bunden af foden (se Figur 7A) eller – for en helt skjult løsning – fra gulvet og direkte op i højttaleren (se Figur 7B).

Træk højttalerkablet ud gennem hullet og forbind det til klemmeterminalerne (se Figur 8). Vær opmærksom på instruktionerne under afsnit 4.0 TILSLUTNING.

Placér først bunden af terminalmodulet i højttalerfoden – pres derefter toppen på plads, indtil modulet 'klikker' på plads (se Figur 9).

4.1.2 Bananstik

For at tilslutte højttalerkablet med bananstik skal de sorte beskyttelseskapper på terminalerne fjernes (se Figur 10).
Derefter kan bananstikkene tilsluttes terminalerne (se Figur 11).

5.0 TILSPILNING

Ligesom ethvert andet mekanisk system skal en højttaler "spilles til" for at kunne yde sit bedste. Derfor vil du i den første periode opleve en gradvis forbedring af højttalernes lydkvalitet. Tilspilningsperioden varierer i forhold til brug og lydniveau. Du skal regne med op til 100 timers playback, førend dine højttalere opnår maksimal ydelse. I modsætning til andre mekaniske systemer forlænges en højttalers levetid ved normal, regelmæssig brug.

6.0 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring af kabinetterne foretages bedst med en blød og tør klud. Er kabinetterne tilsmudsede, kan en blød klud, der er hårdt opvredet i et mildt universalrengøringsmiddel, benyttes. Vær meget forsigtig ved evt. aftørring af højttalermembranerne, da disse er meget følsomme. Stoframmerne rengøres med en almindelig klædebørste eller aftørres med en hårdt opvredet og fnugfri klud med mildt universalrengøringsmiddel.

7.0 BORTSKAFFELSE

Produktet må ikke blandes med almindeligt husholdningsaffald ved bortskaffelse. Lovgivningen kræver, at elektroniske apparater indsamles for korrekt bortskaffelse, genindvinding og genbrug. Private husstande i EU-medlemslandene, Schweiz, Liechtenstein og Norge kan gratis aflevere deres brugte elektroniske apparater på kommunale genbrugspladser eller til forhandlere (ved køb af et nyt lignende produkt). Hvis du er bosiddende i andre lande end ovennævnte, bedes du kontakte dine lokale myndigheder for oplysninger om korrekt bortskaffelse. Ved at følge disse retningslinjer sikrer du, at dit produkt bortskaffes, genindvindes og genbruges på korrekt vis for at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden.

8.0 EFFEKT OG LYD

Hvor højt en højttaler kan spille og stadig lyde godt, afhænger fuldstændigt af det signal, den skal gengive. Derfor kan man ikke i praksis definere et entydigt niveau, der kan bruges til at sammenligne forskellige højttalere.

Det ligger fast, at masser af ren og uforvrænget effekt fra en stor forstærker er bedre end et forvrænget signal fra en lille forstærker, der er presset ud over sin ydeevne. Signalet fra en forstærker, der forvrænger (klipper), indeholder langt mere højfrekvensinformation end et uforvrænget signal, og belaster derfor diskantenheden meget hårdt. Det er derfor, højttalere som oftest ødelægges af små forstærkere, der arbejder for hårdt - og kun sjældent af store forstærkere, der nærmest kører i tomgang.

Det er værd at notere sig, at når der er skruet op for tonekontrollerne, belastes både højttalere og forstærker væsentligt. På et godt lydanlæg bør tonekontroller kun bruges til at kompensere for en dårlig optagelse og ikke til permanent at kompensere for svagheder andre steder i anlægget.

DALI anbefaler derfor, at tonekontrollerne generelt er justeret til neutral position, og at det ønskede lydbillede opnås ved korrekt placering af højttalerne. Hvis du sørger for ikke at spille højere, end at lyden fortsat er klar og uforvrænget, minimerer du belastningen på både højttalere og forstærker.

Alle DALI højttalere er konstrueret på en måde, så de altid giver en optimal belastning af forstærkeren - det kaldes også for lineær impedans - og resultatet er et tydeligt mere åbent og detaljeret lydbillede.

9.0 LYTTERUMMET

Ethvert rum har sin egen og særegne akustik, der præger den måde, vi oplever lyden fra højttalerne. Reelt handler det om, hvordan rummet modtager lydenergien og skaffer sig af med den igen. Du kan påvirke dit lytterums akustik på forskellige måder.

En del af den lyd, du hører, kommer ikke direkte fra selve højttaleren men fra refleksioner fra gulv, loft og vægge. Disse refleksioner dæmpes af bl.a. møbler, planter og tæpper. Er lydbilledet lyst, kan bløde ting som gardiner og tæpper hjælpe. For eksempel har det en vis indflydelse at trække gardinerne for, når du vil undgå refleksioner fra store glasflader.

Både mængden og kvaliteten af den dybe bas afhænger af rummets størrelse, form og højttalernes placering. F.eks. fremhæves bassen ved en placering nær side- eller bagvæg og endnu mere ved placering i et hjørne. Her øges refleksionerne fra væggene dog ganske meget. Da det i sidste ende er dine ører, der bestemmer, anbefaler vi, at du eksperimenterer dig frem til den placering, der giver det lydbillede, du ønsker.

Som grundregel skal du undgå store, hårde reflekterende flader umiddelbart omkring højttalerne, da disse vil virke som såkaldte spejlkilder og ødelægge det rumlige perspektiv i lydbilledet. Prøv f.eks. at hænge et vægtæppe bag højttaleren, lægge et tæppe foran eller stille en større plante ved siden af højttaleren og oplev, hvor overraskende stor indflydelse det har på præcisionen i lydbilledet.

10.0 TEKNISKE SPECIFIKATIONER

I tabel 2 finder du de mest almindelige specifikationer for vores højttalere. Husk, at der findes utallige måder til bedømmelse af højttalere, men ingen af dem fortæller noget om, hvordan en højttaler egentlig lyder. Det er kun dine ører, der afgør, om én højttaler lyder bedre end en anden. Ligesom alle vores andre højttalere er DALI FAZON F5 designet til at gengive musik så ærligt som muligt.

God fornøjelse med dine nye DALI FAZON F5 højttalere!

Item No. 951031-8-0D

DALI FAZON® SAT
MANUAL

IN ADMIRATION OF MUSIC

IN ADMIRATION OF MUSIC

TABLE 1

	FAZON SAT
Speaker / Lautsprecher / Højttaler	1 pc
Table stand / Tischständer / Bordstander	1 pc
Grille / Abdeckung / Frontgrill	1 pc
Twist 'n' Tilt wall bracket / Twist 'n' Tilt-Wandhalterung / Twist 'n' Tilt vægbeslag	1 pc
2 mm Allen key / 2 mm Inbusschlüssel / 2 mm unbrakonøgle	1 pc
2.5 mm Allen key / 2.5 mm Inbusschlüssel / 2.5 mm umbrakonøgle	1 ps
3 mm Allen key / 3 mm Inbusschlüssel / 3 mm unbrakonøgle	1 pc
M4 DALI screws for mounting table stand / M4 DALI Schrauben zum Anbringen des Tischständers / M4 DALI skruer til montering af bordstander	2 pcs
Mounting template / Montageschablone / Monteringsskabelon	1 pc
User manual / Benutzerhandbuch / Brugermanual	1 pc
DALI logo badge / DALI logoplaketten / DALI logo badge	1 pc

FIGURE 1

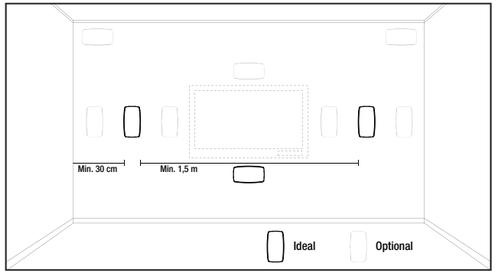


FIGURE 2

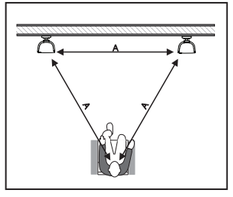


FIGURE 3

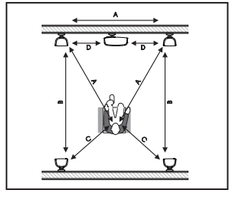


FIGURE 4

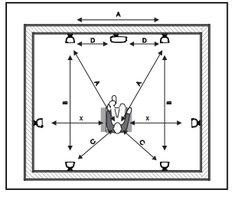


FIGURE 5

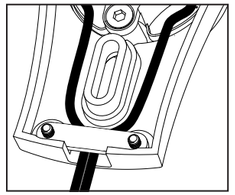


FIGURE 6

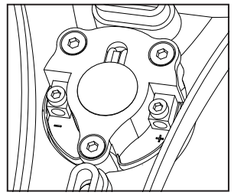


FIGURE 7

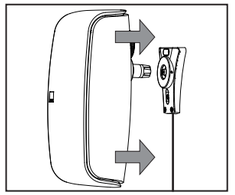


FIGURE 8

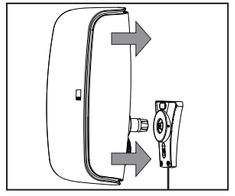


FIGURE 9

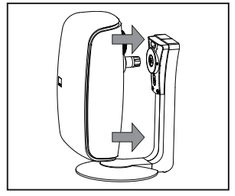


FIGURE 10

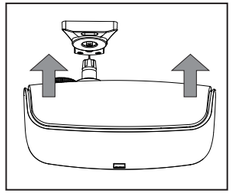


FIGURE 11

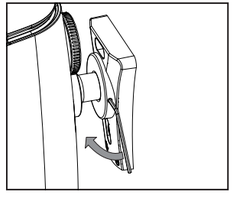


FIGURE 12

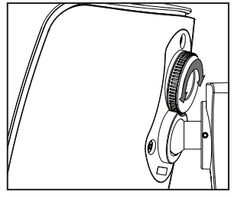


FIGURE 13

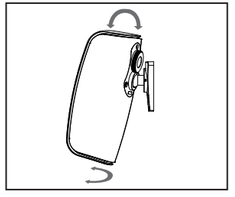


FIGURE 14

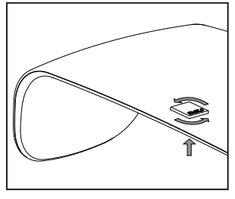
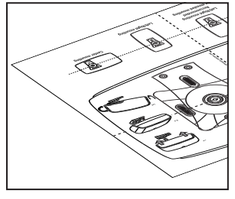


FIGURE 15



CONTENTS / INHALT / INDHOLD

ENGLISH 6

DEUTSCH 12

DANSK 18

⚠ CAUTION ⚠

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN.
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE THE BACK PANEL.
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

The lightning flash within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of non insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute an electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

1 Read instructions - all the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.

2 Retain instructions - the safety and operating instructions should be retained for future reference.

3 Heed warnings - all warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

4 Follow instructions - all operating and use instructions should be followed.

5 Water and moisture - the appliance should not be used near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool and the like.

6 Carts and stands - the appliance should be used only with a cart or stand if recommended by the manufacturer.

7 Wall or ceiling mounting - the appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.

8 Ventilation - the appliance should be situated so that its location or position does not interfere with proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet, that may impede the flow of air through the ventilation openings.

9 Heat - the appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances that produce heat.

10 Power sources - the appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

11 Power cord protection - power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed on or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from appliance.

12 Cleaning - do not use any liquid cleaners. Use only a dry cloth to wipe off dust and grease.

13 Non-use periods - the power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

14 Object and liquid entry - care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

15 Damage requiring service - the appliance should be serviced by qualified personnel when:

a) The power-supply cord or the plug has been damaged; or
b) Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
c) The appliance has been exposed to rain; or
d) The appliance does not appear to operate normally, or exhibits a marked change in performance; or
e) The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.

16 Servicing - the user should not attempt to service the appliance beyond that described in the opera ting instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

CONTENTS

1.0 INTRODUCTION 8

2.0 UNPACKING 8

3.0 POSITIONING 8

4.0 CONNECTION 9

5.0 MOUNTING 9

6.0 RUNNING-IN 10

7.0 CLEANING & MAINTENANCE 10

8.0 DISPOSAL 11

9.0 POWER AND ACOUSTIC PRESSURE 11

10.0 TECHNICAL SPECIFICATIONS 11

1.0 INTRODUCTION

Congratulations with your new DALI FAZON SAT loudspeaker. It is important to us that your new loudspeaker is set-up and connected optimally. We strongly recommend that you read this manual and follow its instructions before unpacking and installing the speaker. This manual contains instructions for set-up and connection, as well as tips and advice on how to get the most out of your FAZON SAT loudspeaker.
DALI is acclaimed around the world for unique loudspeakers developed to meet our uncompromising standards for design and performance. The goal for every single DALI loudspeaker is to create a listening experience in your home that will make you forget time and place.

Remember to sign up for the DALI newsletter at www.dali-speakers.com.

Enjoy.

2.0 UNPACKING

Be careful not to damage the contents when you unpack the parts. Check that all parts are contained in the cardboard box (see Table 1). Keep the packaging materials should your speaker need to be relocated or serviced.

Note:
Take care not to scratch the high-gloss finish of the DALI FAZON SAT enclosure.

3.0 POSITIONING

Before setting up and connecting your new FAZON SAT loudspeakers, you should find the best possible placement relative to your listening position. It is a good idea to follow these simple guidelines.
Ideally, the FAZON SAT speakers should be placed at the corners of an equilateral triangle with the (left and right stereo) speakers at a minimum of 1.5 metres (60") apart to achieve good stereo separation. Avoid placing objects between the loudspeakers and the listening position as obstacles can have a detrimental effect on tonal balance. Placing your new FAZON SAT depends on the particular kind of set-up you have in mind:

Figure 1 illustrates the optimal LCR set-up
Figure 2 illustrates the optimal Stereo set-up
Figure 3 illustrates the optimal 5.1 Surround set-up
Figure 4 illustrates the optimal 7.1 Surround set-up

4.0 CONNECTION

Before connecting or disconnecting any cables, always turn off the amplifier to avoid electrical shock or damage to your equipment.
Channel the speaker cable through the groove in the Twist 'n' Tilt bracket and be aware to place the cable under the strain relief (see figure 5). Use the 2.5 mm Allen key to mount the cables in the bracket. Ensure the positive terminal on the bracket (marked '+') is connected to the positive output terminal of the amplifier and negative (marked '–') to the negative (see figure 6). Incorrect connection will result in poor stereo imaging and loss of low-frequency output. Always make sure the terminals are screwed down tight. Always use cables of the same type and length for left and right channels. We recommend using the White Wave cables from DALI, available from your dealer.

Note:
If you are using FAZON SAT in a surround system, follow the instructions included with your surround amplifier, as even a single loudspeaker connected out-of-phase will make the bass weaker and the soundstage unfocused.

Note:
Make sure that the bare conductors are tightly gripped by the terminals with no loose wires that could cause a short circuit and damage the amplifier.

5.0 MOUNTING

By using the supplied Twist 'n' Tilt bracket, the FAZON SAT can be mounted both horizontally and vertically on either the wall or on the enclosed table stand.

5.1 Wall mounting

Mount the bracket on the wall. Connect the loudspeaker in the wished position (see figures 7, 8 and 10) to the bracket by using the 2 mm Allen key (see figure 11). Adjust the speaker to your preferred position by using the Twist 'n' Tilt function (see figure 13) before tightening the speaker by turning the button on the back of the speaker (see figure 12).

5.2 Table stand mounting

Mount the bracket to the table stand (see figure 9). Connect the loudspeaker to the bracket by using the 2 mm Allen key (see figure 11). Adjust the speaker to your preferred position by using the Twist 'n' Tilt function (see figure 13) before tightening the speaker by turning the button on the back of the speaker (see figure 12).

5.3 Template

Please refer to the enclosed mounting template for placing the Twist 'n' Tilt bracket correct on the wall (see figure 15). Carefully mark the two screw positions on the mounting surface. To ensure an aesthetically pleasing result, we recommend that you use a spirit level to ensure that the Twist 'n' Tilt bracket is mounted absolutely level. After the speaker cables have been properly attached, screw in the two screws in the pre-drilled holes and tighten them – use raw plugs if necessary. Carefully mount the speaker onto the Twist 'n' Tilt bracket following the above wall mounting instructions. As the screw holes in the bracket are oblong, we recommend using a spirit level to ensure that the bracket is placed in level, before tightening the screws.

Note:
The DALI logo on the front grille can be turned sideways according to the orientation of your FAZON SAT. Simply press the spring-loaded DALI logo out, turn it in the direction you want and let it spring back in place (see figure 14).

6.0 RUNNING-IN

Like any mechanical system (e.g. a new car), a loudspeaker requires a "running-in" period to perform at its best. You will experience a gradual increase in sound quality during the first period of use. The break-in period will vary depending on use and playback volume (approximately 50 hours at medium volume is recommended). Unlike other mechanical systems, the life-span of a loudspeaker is increased by normal, regular playback of music.

Note:
NEVER place the DALI FAZON SAT with the front facing down without the grille, as this will cause deformation of the silk dome tweeter, which may damage its performance.

7.0 CLEANING & MAINTENANCE

Clean the high-gloss lacquer with a soft, dry micro-fibre cloth. If the rubber-painted front baffle is dirty, wipe with a soft, damp micro-fibre cloth. Be careful not to damage the 4.5" midrange driver when wiping them, as they are very fragile. It is very important that you avoid wiping the dome tweeter. When removed from the speaker baffle, the grille can be softly vacuumed and wiped with a well-wrung, lint-free cloth using a mild all-purpose cleaner.

7.1 Avoid direct sunlight

The surfaces of the FAZON SAT are sensitive to sunlight, which might cause colour fading over time. To reduce colour fading, we recommend that you avoid exposing the loudspeaker to direct sunlight.

8.0 DISPOSAL

If you want to dispose of this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling. Private households in the EU member states, Switzerland, Liechtenstein and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one). If you reside in countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.
By following this process, you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

9.0 POWER AND ACOUSTIC PRESSURE

How loud a speaker is able to play and still sound good is totally dependent on the signal it has to reproduce. This also means that you cannot define an unequivocal playback level when comparing different speakers. An abundance of pure, undistorted output from a large amplifier is better than a distorted signal from a small amplifier stretched beyond its capacity. The signal from a distorting (clipping) amplifier puts a heavy strain on the high-frequency driver. Consequently, speakers are most often damaged by small amplifiers forced to work too hard, and very rarely by large amplifiers, which are practically running idle.
In addition, we recommend that the tone controls generally be set to the neutral position and that you achieve your desired sound image through correct positioning of the speakers. Ensuring that you keep the volume low enough to keep the sound clear and undistorted will minimize the strain on both speakers and amplifier.

Note:
We recommend that you use a high quality amplifier or surround receiver with FAZON SAT, as the quality of the reproduced sound will benefit from it. FAZON SAT is generally designed to work well with the amplifier that is integrated into many television sets, but in most cases, sound quality will benefit from using a good, external amplifier.

10.0 TECHNICAL SPECIFICATIONS

In Table 2 you will find the most common specifications for our speakers. Please have in mind that there are countless methods for measuring speakers. However, none of them tell you anything useful about how a speaker really sounds. Only your ears can decide whether one speaker sounds better than another. Like all our speakers, DALI FAZON SAT is designed to reproduce music as honestly as possible.

Enjoy your new DALI FAZON SAT!

⚠ VORSICHT ⚠

ELEKTROSCHOCKGEFAHR – NICHT ÖFFNEN.
ZUR REDUZIERUNG DER ELEKTROSCHOCKGEFAHR DIE RÜCKWAND NICHT ABNEHMEN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER WARTBAREN TEILE. WARTUNGSARBEITEN NUR VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.

Das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck soll Sie darauf aufmerksam machen, dass innerhalb des Gerätes unisolierte „gefährliche Spannungen" vorliegen, deren Größenordnung ausreichen kann, um einen elektrischen Schlag zu verursachen.

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll Sie darauf aufmerksam machen, dass wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der beigelegten Bedienungsanleitung zu finden sind.

1 Lesen Sie die Instruktionen: Sämtliche Sicherheitsund Bedienungsanweisungen sollten vor Inbetriebnahme des Geräts gelesen werden.

2 Heben Sie sich die Instruktionen auf: Die Sicherheitsund Bedienungsanweisungen sollten so abgelegt werden, dass Sie auch künftig darin nachsehen können.

3 Beachten Sie Warnungen: Alle Warnungen am Gerät und in den Bedienungsanweisungen sind zu befolgen.

4 Halten Sie sich an die Instruktionen: Alle Anweisungen für Bedienung und Benutzung sind zu befolgen.

5 Kein Wasser, keine Feuchtigkeit: Das Gerät nicht in Wassernähe benutzen! Also z.B. nicht in der Nähe von Badewanne, Waschbecken, Küchenspüle oder Wäschewanne, in keinem feuchten Keller und auch nicht am Swimmingpool o.Ä.

6 Rollwagen oder Podeste: Das Gerät sollte nur dann mit einem Rollwagen oder Podest verwendet werden, wenn der Hersteller dies empfiehlt.

7 Wand- oder Deckenmontage: Das Gerät sollte nur gemäß Empfehlungen des Herstellers an einer Wand oder Decke montiert werden.

8 Belüftung: Das Gerät sollte an einem geeigneten Standort so aufgestellt werden, dass die ordnungsgemäße Belüftung des Geräts nicht beeinträchtigt wird. Das Gerät sollte z.B. nie auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einerähnlichen Oberfläche aufgestellt werden, die zu einem Verschluss der Belüftungsöffnungen führen könnte. Das Gerät sollte auch nicht in Einbaumöbeln wie Bücherregalen oder Schränken aufgestellt werden, wo der Luftfluss durch die Belüftungsöffnungen beeinträchtigt werden könnte.

9 Wärme: Das Gerät sollte in sicherer Entfernung von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder sonstigen Wärme erzeugenden bzw. abgebenden Vorrichtungen aufgestellt werden.

10 Stromquellen: Das Gerät sollte ausschließlich an Stromquellen des in der Betriebsanleitung bzw. am Gerät angegebenen Typs angeschlossen werden.

11 Schutz der Stromkabel: Verlegen Sie die Kabel für die Netzverbindung so, dass möglichst niemand darauf treten wird und sie auch nicht eingequetscht werden. Dabei ist besonders auf die Kabelabschnitte nahe der Steckdose und in unmittelbarer Nähe des Geräts zu achten.

12 Reinigung: Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel. Benutzen Sie nur einen trockenen Lappen zum Abwischen von Staub und Fett.

13 Nichtgebrauch: Bei längerem Nichtgebrauch sollte der Netzstecker gezogen werden.

14 Eindringen von Objekten oder Flüssigkeiten: Achten Sie darauf, dass durch die Öffnungen keine Gegenstände ins Gehäuse fallen und keine Flüssigkeiten dort hinein verschüttet werden.

15 Schäden, die eine qualifizierte Wartung bzw. Reparatur erfordern: Bringen Sie das Gerät in folgenden Fällen zum Fachmann:

a) wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt wurde; oder
b) wenn Objekte ins Gerät gefallen sind oder Flüssigkeit eingedrungen ist; oder
c) wenn das Gerät im Regen gestanden hat; oder
d) wenn das Gerät nicht normal zu funktionieren scheint oder wenn im Betrieb des Geräts eine ausgeprägte Änderung eingetreten ist; oder
e) wenn das Gerät fallen gelassen wurde oder Schäden am Gehäuse vorliegen.

16 Wartung: Der Benutzer sollte keinerlei Wartung des Geräts versuchen, die über die diesbezüglichen Angaben in den Betriebsanweisungen hinausgeht. Alle andere Wartung sollte qualifiziertem Wartungspersonal überlassen werden.

INHALT

1.0 EINLEITUNG 14

2.0 AUSPACKEN 14

3.0 AUFSTELLEN 14

4.0 ANSCHLIESSEN 15

5.0 MONTAGE 15

6.0 EINLAUFZEIT 16

7.0 REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG 16

8.0 ENTSORGUNG 17

9.0 LEISTUNG UND SCHALLDRUCK 17

10.0 TECHNISCHE DATEN 17

1.0 EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen DALI FAZON SAT Lautsprecher. Es ist uns wichtig, dass Ihr neuer Lautsprecher optimal eingestellt und angeschlossen wird. Wir empfehlen Ihnen dringend, vor dem Auspacken und Aufstellen des Lautsprechers dieses Handbuch zu lesen und seine Ratschläge zu befolgen. Dieses Handbuch enthält Anleitungen für die Einstellungen und das Anschließen sowie einige Tipps dazu, wie Sie mit Ihrem FAZON SAT Lautsprecher die besten Ergebnisse erzielen.
DALI ist in der ganzen Welt anerkannt für seine einzigartigen Lautsprecher, die nach unseren kompromisslosen Standards für Design und Leistung entwickelt werden. Das Ziel jedes einzelnen DALI Lautsprechers ist, Ihnen zuhause ein Hörerlebnis zu bieten, das Sie von Ort und Zeit entrückt.

Denken Sie daran, sich für den DALI Newsletter anzumelden auf www.dali-speakers.com.

Viel Vergnügen.

2.0 AUSPACKEN

Achten Sie darauf, die Teile beim Auspacken nicht zu beschädigen. Prüfen Sie, ob alle Teile in dem Pappkarton enthalten sind, siehe Tabelle 1. Heben Sie das Verpackungsmaterial auf für den Fall, dass Sie umziehen oder den Lautsprecher zur Reparatur schicken müssen.

Bitte beachten:
Achten Sie sorgfältig darauf, das Hochglanzfinish des DALI FAZON SAT-Gehäuses vor Kratzern zu schützen.

3.0 AUFSTELLEN

Bevor Sie Ihre neuen FAZON SAT Lautsprecher aufstellen und anschließen, sollten Sie den bestmöglichen Aufstellungsort im Verhältnis zu Ihrer normalen Hörposition finden. Folgen Sie dazu diesen einfachen Empfehlungen:
Idealerweise sollten die FAZON SAT Lautsprecher an den Ecken eines gleichseitigen Dreiecks aufgestellt werden, wobei die linke und die rechte Box mindestens 1,5 Meter voneinander entfernt sein sollten, damit ein guter Stereoeindruck entsteht. Zwischen den Lautsprechern und der Hörposition sollten sich keine Gegenstände befinden, da sich Hindernisse auf die Klangbalance nachteilig auswirken können. Die genaue Aufstellung Ihres neuen FAZON SAT hängt davon ab, welchen Verwendungszweck Sie wünschen:

Abb. 1 zeigt die optimale Aufstellung für LCR (Links-Mitte-Rechts)
Abb. 2 zeigt die optimale Aufstellung für Stereo
Abb. 3 zeigt die optimale Aufstellung für 5.1 Surround
Abb. 4 zeigt die optimale Aufstellung für 7.1 Surround

4.0 ANSCHLIESSEN

Schalten Sie den Verstärker aus, bevor Sie an den Kabeln arbeiten, um Stromschläge oder eine Beschädigung Ihrer Geräte zu vermeiden.
Führen Sie das Lautsprecherkabel durch die Kerbe in der Twist ‘n’ Tilt-Halterung. Achten Sie darauf, das Kabel unter der Zugentlastung anzubringen (siehe Abb. 5). Benutzen Sie den 2.5 mm Inbusschlüssel, um die Kabel in der Halterung zu montieren. Kontrollieren Sie, dass der positive Anschluss an der Halterung (mit „+“ gekennzeichnet) mit dem positiven Anschluss des Verstärkers verbunden ist und der negative Anschluss (mit „-“ gekennzeichnet) mit dem negativen Anschluss des Verstärkers (siehe Abb. 6). Wenn die Anschlüsse nicht korrekt verbunden sind, ist das Stereobild schwach und die niedrigen Frequenzen werden nicht wiedergegeben. Achten Sie immer darauf, dass die Anschlussschrauben fest angezogen sind. Verwenden Sie für die linken und rechten Kanäle immer Kabel der gleichen Art und Länge. Wir empfehlen White Wave-Kabel von DALI, die bei Ihrem Fachhändler erhältlich sind.

Bitte beachten:
Falls Sie FAZON SAT in einer Surround-Anlage einsetzen, befolgen Sie genau die Anleitung zu Ihrem Surround-Verstärker, weil schon ein einzelner Lautsprecher, der nicht in der richtigen Phase angeschlossen ist, zu einem schwächeren Bass und einem diffusen Klangbild führt.

Bitte beachten:
Vergewissern Sie sich, dass die Aderleitungen fest mit den Anschlüssen verbunden sind und keine losen Drähte einen Kurzschluss verursachen können, durch den Ihr Verstärker beschädigt werden könnte.

5.0 MONTAGE

Mit der mitgelieferten Twist ‘n‘ Tilt-Halterung kann der FAZON SAT sowohl horizontal als auch vertikal an der Wand wie auf dem beiliegenden Tischständer montiert werden.

5.1 Wandmontage

Die Halterung an der Wand montieren. Bringen Sie die Lautsprecherbox in der gewünschten Position (siehe Abb. 7, 8 und 10) in der Halterung an. Verwenden Sie dabei den 2 mm Inbusschlüssel (siehe Abb. 11). Justieren Sie die Box mit der Twist ‘n’ Tilt-Funktion so, dass sie in der gewünschten Stellung ist (siehe Abb. 13), bevor Sie sie mit dem Knopf auf der Rückseite der Box fixieren (siehe Abb. 12).

5.2 Tischständer

Befestigen Sie die Halterung am Tischständer (siehe Abb. 9). Benutzen Sie den 2 mm Inbusschlüssel, um die Box mit der Halterung zu verbinden (siehe Abb. 11). Justieren Sie die Box mit der Twist ‘n’ Tilt-Funktion so, dass sie in der gewünschten Stellung ist (siehe Abb. 13), bevor Sie sie mit dem Knopf auf der Rückseite der Box fixieren (siehe Abb. 12).

5.3 Ausschnittschablone

Bitte benutzen Sie die beiliegende Montageschablone, um die Twist 'n' Tilt-Halterung korrekt an der Wand zu platzieren (siehe Abb. 15). Markieren Sie sorgfältig die Position der beiden Schrauben an der Wand. Für ein ästhetisch einwandfreies Ergebnis empfehlen wir die Verwendung einer Wasserwaage, damit sichergestellt wird, dass die Twist 'n' Tilt-Halterung absolut gerade montiert wird. Nachdem Sie die Lautsprecherkabel richtig angeschlossen haben, drehen Sie die beiden Schrauben in die vorgebohrten Löcher und ziehen sie an – verwenden Sie erforderlichenfalls Dübel. Bringen Sie dann die Box in der Twist 'n' Tilt-Halterung an. Folgen Sie dabei der obigen Anleitung für die Wandmontage. Da die Löcher für die Schrauben in der Halterung oval sind, empfehlen wir die Benutzung einer Wasserwaage, um sicher zu gehen, dass die Halterung gerade ist, bevor Sie die Schrauben anziehen.

Bitte beachten:
Das DALI-Logo an der Abdeckung kann entsprechend der Ausrichtung der Box gedreht werden. Drücken Sie das von einer Feder gehaltene DALI-Logo heraus, drehen Sie es in die gewünschte Stellung und lassen Sie es zurückschnappen (siehe Abb. 14).

6.0 EINLAUFZEIT

Wie jedes mechanische System (z. B. ein neues Auto) erfordert auch ein Lautsprecher eine gewisse Zeit, bevor er seine optimale Leistung erbringt. In der ersten Zeit werden Sie erleben, wie sich die Klangqualität allmählich immer weiter verbessert. Die Dauer dieser Einspielzeit hängt von der Häufigkeit der Benutzung und der gewählten Lautstärke ab (wir empfehlen etwa 50 Stunden bei mittlerer Lautstärke). Im Gegensatz zu anderen mechanischen Systemen erhöht sich die Lebensdauer eines Lautsprechers durch regelmäßigen normalen Gebrauch.

Bitte beachten:
NIEMALS den DALI FAZON SAT ohne die Abdeckung mit der Vorderseite nach unten ablegen, weil dies zu einer Verformung des Seidenkalotten-Hochtöners führt, die seine Leistung beeinträchtigen kann.

7.0 REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Der Hochglanzlack sollte nur mit einem weichen, trockenen Mikrofasertuch gereinigt werden. Wenn die Vorderseite verschmutzt ist, kann sie mit einem weichen, leicht angefeuchteten Mikrofasertuch abgewischt werden. Achten Sie darauf, die 4,5"-Mitteltöner nicht zu beschädigen, wenn Sie sie abwischen, da sie äußerst empfindlich sind. Es muss unbedingt vermieden werden, den Hochtöner abzuwischen. Wenn die Frontabdeckung der Vorderseite abgenommen ist, kann es mit dem Staubsauger sowie mit einem fusselfreien Tuch, das mit einem milden Allzweckreiniger getränkt und gut ausgewrungen wurde, gereinigt werden.

7.1 Direktes Sonnenlicht vermeiden

Die Oberflächen des FAZON SAT reagieren empfindlich auf Sonnenlicht, was mit der Zeit zum Verblassen der Farben führen kann. Um ein Verblassen der Farben zu vermeiden empfehlen wir, die Lautsprecherbox keiner direkten Sonnenstrahlung auszusetzen.

8.0 ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsmüll. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte gemäß der gesetzlichen Regelung, die eine richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung verlangt. Privathaushalte in den Mitgliedstaaten der EU, der Schweiz, Liechtenstein und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte kostenlos an dafür eingerichteten Sammelstellen abgeben. Sie können es auch bei einem Händler abgeben, wenn Sie ein ähnliches neues Produkt kaufen. Wenn Sie in einem Land wohnen, das nicht oben aufgeführt wurde, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, um sich nach der korrekten Art der Entsorgung zu erkundigen.
Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, wodurch mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindert werden.

9.0 LEISTUNG UND SCHALLDRUCK

Wie laut ein Lautsprecher sein und dabei noch gut klingen kann, hängt vollständig von der Art des wiederzugebenden Signals ab. Deshalb lässt sich in der Praxis auch kein allgemein gültiges Kriterium zum Vergleich von verschiedenen Lautsprechern aufstellen. Ein reines, unverzerrtes Ausgangssignal von einem leistungsstarken Verstärker ist besser als ein verzerrtes Signal von einem kleinen, überlasteten Verstärker. Das Signal von einem verzerrenden (überlasteten) Verstärker belastet den Hochtöner stark. Dementsprechend werden Lautsprecher häufig durch kleine und zu leistungsschwache Verstärker beschädigt, weil diese dann zu viel Arbeit verrichten müssen, und nur selten durch große Verstärker, die praktisch nicht ausgelastet sind.
Außerdem empfehlen wir, die Klangregler im Allgemeinen in einer neutralen Stellung zu belassen und das gewünschte Klangbild stattdessen durch richtige Aufstellung der Lautsprecher zu erzielen. Wenn Sie die Lautstärke so gering halten, dass der Klang klar und unverzerrt ist, schonen Sie Lautsprecher wie Verstärker.

Bitte beachten:
Wir empfehlen, zusammen mit dem FAZON SAT einen Verstärker oder Surround-Empfänger von hoher Qualität zu verwenden, da dann auch die Qualität des wiedergegebenen Klangs besser ist. FAZON SAT wurde so konstruiert, dass er gut mit den Verstärkern harmoniert, die in den meisten Fernsehgeräten eingebaut sind, aber in den meisten Fällen wird die Klangqualität deutlich verbessert, wenn man einen guten externen Verstärker verwendet.

10.0 TECHNISCHE DATEN

In Tabelle 2 finden Sie eine Aufstellung der wichtigsten technischen Daten Ihrer Lautsprecher. Bedenken Sie, dass es unzählige Methoden zur technischen Messung von Lautsprechern gibt. Keine von ihnen wird Ihnen jedoch etwas Nützliches darüber verraten, wie ein Lautsprecher wirklich klingt. Allein Ihre Ohren können entscheiden, ob ein Lautsprecher besser klingt als ein anderer. Wie alle unsere Lautsprecher wurde auch der DALI FAZON SAT so konstruiert, dass er die Musik so originalgetreu wie nur irgend möglich wiedergibt.

Viel Vergnügen mit Ihrem neuen DALI FAZON SAT!

⚠ ADVARSEL ⚠

UNDGÅ STØDRISIKO. APPARATET MÅ IKKE ÅBNES.
FOR AT MINDSKE RISIKO FOR ELEKTRISK STØD,
MÅ BAGPANEL IKKE FJERNES.DER ER INTET INDENI
SOM KAN SERVICERES AF BRUGEREN. AL SERVICE
HENVISES TIL AUTORISERET VÆRKSTED.

Lynsymbolet i en trekant skal advare brugeren mod uisoleret farlig spænding inde i apparatet som kan være stor nok til at udgøre risiko for elektrisk stød.

Symbolet med udråbstegn i en trekant skal advare brugeren om vigtige forholdsregler vedr. brug, vedligeholdelse (service) af apparatet i den medfølgende literatur.

1 Læs informationerne - Alt vedr. sikkerhed og betjening bør læses inden produktet tages i brug.

2 Gem informationerne - Informationer om sikkerhed og betjening bør også opbevares til senere brug.

3 Overhold advarsler - Overhold nøje alle advarsler som findes på produktet eller i brugsvejledningen.

4 Følg instruktionerne - Alle sikkerheds- og betjeningsinstrukser bør overholdes nøje.

5 Vand og fugt - Produktet bør ikke benyttes tæt på vand, f.eks. badekar, håndvask, køkkenvask, vaskebalje, fugtig kælder, swimming pool, o.s.v.

6 Vogn og stander - Brug kun vogn eller stander i henhold til producentens anvisninger.

7 Montering på loft eller væg - Apparatet bør kun lofts- eller vægmonteres i henhold til producentens anvisninger.

8 Udluftning - Produktets placering skal tillade fri udluftning. Apparatet må f.eks. ikke placeres på seng, sofa, tæppe eller andet blødt underlag som kan blokere for udluftning. Produktet må ikke placeres i lukket reol eller racksystem som kan hæmme fri luft bevægelse til afkøling.

9 Varme - Produktet bør placeres bort fra varmekilder som radiatorer, direkte sollys, ovn/komfur eller andre produkter (også effektforstærkere) der udstråler varme.

10 Strømkilder - Produktet må kun strømfødes som beskrevet i brugsvejldning eller som angivet på selve produktet.

11 Lysnetledning - Lysnetledninger bør placeres, så de ikke klemmes af gående eller af genstande placeret på eller ved dem. Pas især godt på ved stik, stikdåse og dér hvor ledningen kommer ud af produktet.

12 Rengøring - Brug aldrig rengøringsvæsker. Brug kun en tør klud til at fjerne støv og snavs.

13 Ved længere tid uden brug - Stikket bør tages ud af kontakten, hvis apparatet ikke skal bruges gennem længere tid.

14 Fremmede genstande og væsker - Fremmede genstande eller væsker må aldrig trænge ind i apparatet gennem åbningerne.

15 Skade der kræver service - Apparatet bør afleveres til service på autoriseret værksted i følgende tilfælde:

a) Når lysnetledning eller stik er beskadiget.
b) Når væske eller fremmed genstand er trængt ind i produktet.
c) Hvis produktet har været udsat for regn.
d) Hvis produktet ikke fungerer korrekt eller hvis produktets ydelse ændres markant.
e) Hvis produktet udsættes for slag, fald eller anden skade.

16 Service - Brugeren bør ikke forsøge service udover det som beskrives i brugsvejledningen. Al anden service henvises til autoriseret værksted.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1.0 INTRODUKTION 20

2.0 UDPAKNING 20

3.0 PLACERING 20

4.0 TILSLUTNING 20

5.0 MONTERING 21

6.0 TILSPILNING 21

7.0 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE 22

8.0 BORTSKAFFELSE 22

9.0 EFFEKT OG LYD 22

10.0 TEKNISKE SPECIFIKATIONER 22

1.0 INTRODUKTION

Tillykke med valget af DALI FAZON SAT højttalere. Det er vigtigt for os, at dine nye højttalere er korrekt sat op og tilsluttet. Vi anbefaler dig at læse denne brugsanvisning grundigt og følge instruktionerne heri, før du udpakker og installerer højttalerne. Denne brugsanvisning indeholder instruktioner til montering og tilslutning samt tips og gode råd til, hvordan du får mest muligt ud af dine FAZON SAT højttalere.
DALI er kendt over hele verden for unikke højttalere, som er udviklet til at opfylde vores kompromisløse standarder for design og ydelse. Målet med hver eneste højttaler fra DALI er at levere en lytteoplevelse i dit hjem, som får dig til at glemme tid og sted.

Husk at tilmelde dig DALIs nyhedsbrev på www.dali-speakers.com.

God fornøjelse.

2.0 UDPAKNING

Udvis forsigtighed ved udpakning, for at undgå skader på indholdet. Det kontrolleres at alle dele angivet i Tabel 1 er medleveret. Gem emballagen til senere brug, hvis højttalerne eks. skal flyttes eller serviceres.

Bemærk:
Pas på, at du ikke ridser den blanke overflade på DALI FAZON SAT kabinettet.

3.0 PLACERING

Før du monterer og tilslutter dine nye FAZON SAT højttalere, skal du finde den optimale placering i forhold til din lytteposition. Det er en god idé at følge disse nyttige råd:
FAZON SAT højttalerne skal helst placeres i hjørnerne af en ligesidet trekant, hvor afstanden mellem (venstre og højre) højttaler bør være mindst 1,5 meter for at opnå den bedste spredning af lyden. Undgå genstande mellem højttalerne og lyttepositionen, eftersom genstande kan forårsage forringet tonebalance. Placeringen af dine nye FAZON SAT højttalere afhænger af, hvilket set-up du ønsker:

Figur 1 viser montering for optimal LCR set-up
Figur 2 viser montering for optimal stereo set-up
Figur 3 viser montering for optimal 5.1 surround sound set-up
Figur 4 viser montering for optimal 7.1 surround sound set-up

4.0 TILSLUTNING

Sluk altid for din forstærker før du tilslutter eller ændrer på tilslutningen af kabler for at undgå elektrisk stød eller beskadigelse af dit udstyr.
Træk højttalerkablet gennem fordybningen på Twist 'n' Tilt beslaget, og sørg for at placere kablet under kabelaflastningen (se figur 5). Brug den medfølgende 2.5 mm unbrakonøgle til at placere kablerne i beslaget. Højttalerkablet skal tilsluttes mellem højttaler og forstærker med plus (+) terminal til plus (+) terminal og minus (-) terminal til minus (-) terminal (se figur 6). Tilslutning ude af fase giver et diffust stereoperspektiv og svag bas. Sørg altid for, at terminalerne er skruet godt fast. Brug altid ens og lige lange kabler til venstre og højre højttaler. Vi anbefaler, at du bruger White Wave kabler fra DALI, som fås hos din forhandler.

Bemærk:
Hvis du bruger FAZON SAT i et surround system, skal du altid følge de anvisninger, der følger med din forstærker, da tilslutning af bare en enkelt højttaler ude af fase giver en svagere bas og et diffust lydbillede.

Bemærk:
Sørg for, at ledningerne sidder på plads i terminalerne, og at der ikke er nogle løse ender, som kan forårsage kortslutning og beskadige forstærkeren.

5.0 MONTERING

Ved hjælp af det medfølgende Twist 'n' Tilt beslag kan FAZON SAT monteres både vandret og lodret på enten væggen eller den medfølgende bordstander.

5.1 Vægmontering

Montere beslaget på væggen. Tilslut højttaleren i den ønskede position (se figur 7, 8 og 10) til beslaget ved hjælp af den medfølgende 2 mm unbrakonøgle (se figur 11). Justér højttalerne til din foretrukne position ved hjælp af Twist 'n' Tilt funktionen (se figur 13) før tilstramning af højttaleren ved at dreje på knappen på bagsiden af højttaleren (se figur 12).

5.2 Montering på bordstander

Montér beslaget på bordstanderen (se figur 9). Brug den medfølgende 2 mm unbrakonøgle til at tilslutte højttaleren til beslaget (se figur 11). Justér højttalerne til din foretrukne position ved hjælp af Twist 'n' Tilt funktionen (se figur 13) før tilstramning af højttaleren ved at dreje på knappen på bagsiden af højttaleren (se figur 12).

5.3 Skabelon

Se den medfølgende monteringsskabelon for korrekt placering af Twist 'n' Tilt beslaget på væggen (se figur 15). Sæt et mærke, hvor skruerne til beslaget skal sidde. For at opnå et optimalt æstetisk resultat anbefaler vi, at du benytter vaterpas for at sikre, at Twist 'n' Tilt beslaget er i vater. Når højttalerkablerne er korrekt monteret, skrues de to skruer på plads i de forborede huller og strammes – brug eventuelt rawlplugs. Følg anvisningerne ovenfor nøje for korrekt montering af højttalerne på Twist 'n' Tilt beslaget. Eftersom skruehullerne på beslaget er aflange, anbefaler vi, at du bruger et vaterpas for at sikre, at beslaget er i vater, før skruerne strammes.

Bemærk:
DALI-logoet på frontgrillen kan drejes, alt efter hvilken vej din FAZON SAT vender. Tryk DALI-logoet ud, vend det i den ønskede retning og klik det på plads (se figur 14).

6.0 TILSPILNING

Ligesom ethvert andet mekanisk system (som f.eks. en ny bil) skal en højttaler "spilles til" for at kunne yde sit bedste. Derfor vil du i den første periode opleve en gradvis forbedring af højttalernes lydkvalitet. Tilspilningsperioden varierer i forhold til brug og lydniveau (ca. 50 timer ved middel lydstyrke anbefales). I modsætning til andre mekaniske systemer forlænges en højttalers levetid ved normal, regelmæssig brug.

Bemærk:
Du må ALDRIG placere DALI FAZON SAT med fronten nedad, uden at frontgrillen sidder på, eftersom det vil beskadige silk dome diskanten, hvilket kan ødelægge højttalerens ydelse.

7.0 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Den blanke lakoverflade tørres af med en blød, tør mikrofiberklud. Hvis den gummibelagte højttalerskærm er snavset, tørres den af med en blød, fugtig mikrofiberklud. Pas på, at du ikke beskadiger 4,5" mellemtoneenheden, når du tørrer dem af, eftersom de er meget skrøbelige. Det er meget vigtigt, at du undlader at tørre diskantmodulet, dome, af. Grillen kan, når den fjernes fra højttalerskærmen, forsigtigt støvsuges og tørres af med en opvredet, fnugfri klud med et mildt universalrengøringsmiddel.

7.1 Undgå direkte sollys

Overfladerne på FAZON SAT tåler ikke direkte sollys, da de med tiden kan falme. For at undgå at farven falmer, anbefaler vi, at du undlader at udsætte højttalerne for direkte sollys.

8.0 BORTSKAFFELSE

Produktet må ikke blandes med almindeligt husholdningsaffald ved bortskaffelse. Lovgivningen kræver, at elektroniske apparater indsamles for korrekt bortskaffelse, genindvinding og genbrug. Private husstande i EU-medlemslandene, Schweiz, Liechtenstein og Norge kan gratis aflevere deres brugte elektroniske apparater på kommunale genbrugspladser eller til forhandlere (ved køb af et nyt lignende produkt). Hvis du er bosiddende i andre lande end ovennævnte, bedes du kontakte dine lokale myndigheder for oplysninger om korrekt bortskaffelse.
Ved at følge disse retningslinjer sikrer du, at dit produkt bortskaffes, genindvindes og genbruges på korrekt vis for at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden.

9.0 EFFEKT OG LYD

Hvor højt en højttaler kan spille og stadig lyde godt afhænger helt og fuldt af signalet, som den skal gengive. Det betyder også, at du ikke kan definere et bestemt lydniveau, når forskellige højttalere sammenlignes. I praksis kan man sige, at masser af ren, uforvrænget effekt fra en stor forstærker er bedre end et forvrænget signal fra en mindre forstærker, der presses ud over sin ydeevne. Signalet fra en forvrængende (klippende) forstærker medfører overbelastning af højfrekvensenheden. Derfor ødelægges højttalere oftest af små forstærkere, der arbejder for hårdt, og meget sjældent af store forstærkere, der nærmest kører i tomgang.
Herudover anbefaler vi, at tonekontrollerne skrues op til midterstillingen, og at du opnår dit ønskede musikalske resultat ved korrekt placering af højttalerne. Ved at sørge for at spille på et passende niveau bliver lyden klar og uforvrænget, hvilket reducerer belastningen af både højttalere og forstærker.

Bemærk:
Vi anbefaler, at du bruger en forstærker af høj kvalitet sammen med FAZON SAT, hvilket bidrager til en bedre kvalitet af lydgengivelsen. FAZON SAT er designet til at fungere optimalt sammen med forstærkeren, som er integreret i mange tv-apparater, men i de fleste tilfælde vil lydkvaliteten blive forbedret ved brug af en god, ekstern forstærker.

10.0 TEKNISKE SPECIFIKATIONER

I Tabel 2 finder du de mest almindelige specifikationer for vores højttalere. Husk, at der findes utallige måder til bedømmelse af højttalere, men ingen af dem fortæller noget om, hvordan en højttaler egentlig lyder. Det er kun dine ører, der afgør, om én højttaler lyder bedre end en anden. Ligesom alle vores andre højttalere er DALI FAZON SAT designet til at gengive musik så ærligt som muligt.

God fornøjelse med dine nye DALI FAZON SAT højttalere!

TABLE 2 - FAZON SAT TECHNICAL SPECIFICATIONS

	FAZON SAT
Frequency Range +/-3dB [Hz]	86 - 25,000
Sensitivity (2.83V/1m)[dB]	86
Nominal Impedance [ohm]	6
Maximum SPL [dB]	104
Crossover Frequency [Hz]	1,800
Enclosure Type	Closed Box
Recommended Amplifier Power [Watt]	20 – 120
High Frequency Driver [mm]	1 x 28 soft dome
Low Frequency Driver [inches]	1 x 4½
Terminals	Integrated in Twist 'n' Tilt bracket
Dimensions (H x W x D) [inch] (Wall mounted)	10.2 x 5.5 x 5.5
Dimensions (H x W x D) [cm] (Wall mounted)	26.0 x 14.0 x 14.0
Dimensions (H x W x D) [inch] (Stand mounted)	11.4 x 5.8 x 6.8
Dimensions (H x W x D) [cm] (Stand mounted)	29.0 x 14.6 x 17.2
Weight [kg/lbs]	2.35/5.18
Finish	Black or White High Gloss Lacquer
Accessories	Table Stand, Bracket, 2 mm Allen key, 2.5 mm Allen key, 3 mm Allen key, Mounting template, Manual

All technical specifications are subject to change without notice.

Item No. 951037-0-0E

DALI FAZON® SUB 1
MANUAL

IN ADMIRATION OF MUSIC

DALI UK +44 (0)845 644 3537 ■ DALI USA +1 303 464 7000 ■ DALI DE +49 174 314 3755 ■ DALI Denmark +45 9672 1155
www.dali-speakers.com

IN ADMIRATION OF MUSIC

TABLE 1

	FAZON SUB 1
Subwoofer / Subwoofer / Subwoofer	1 pc
Power Cord / Anschlussleitung / Strømkabel	1 pc
Owner´s manual / Benutzerhandbuch / Brugermanual	1 pc

FIGURE 1

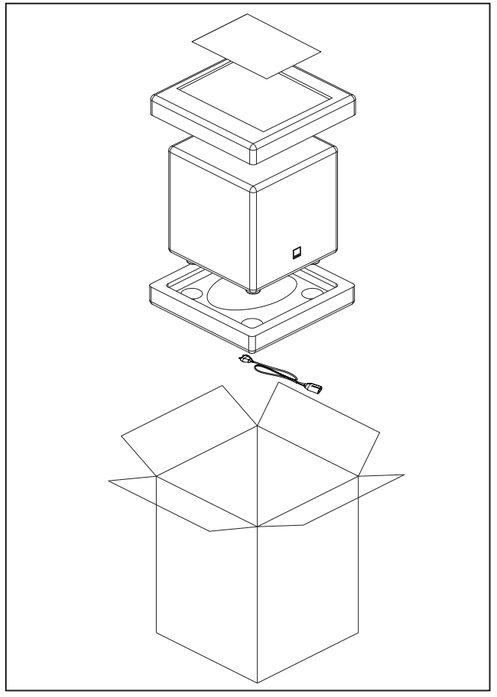


FIGURE 2

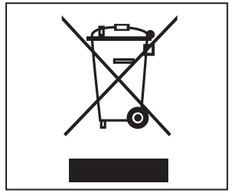


FIGURE 3

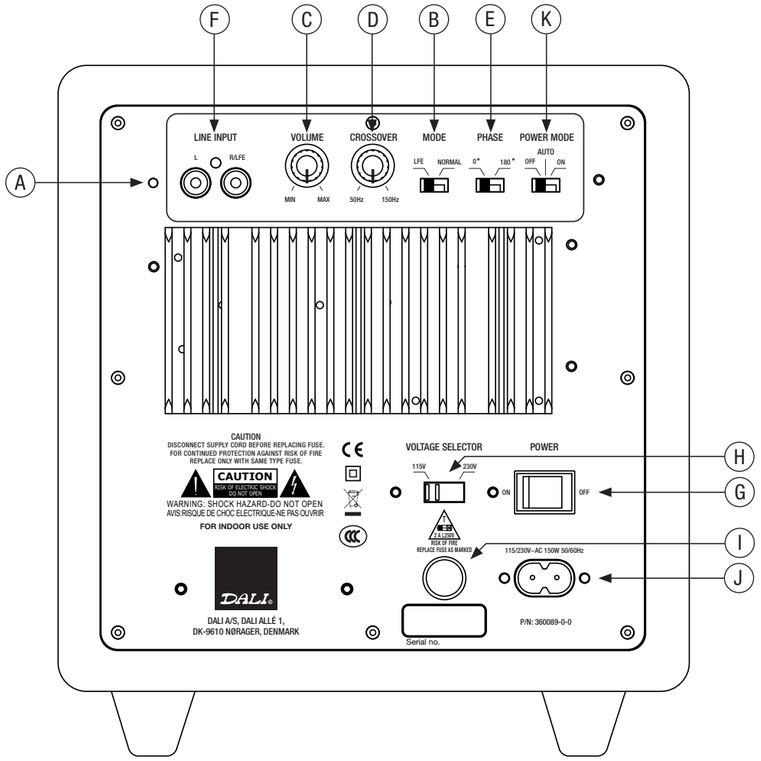


TABLE 2 - DALI FAZON SUB 1 TECHNICAL SPECIFICATIONS

	FAZON SUB 1
Frequency Range +/- 3 dB [Hz]	37-200
Nominal Impedance [ohms]	22k
Maximum SPL [dB]	103
Max Amplifier Power Output [watts RMS]	150
Crossover Frequencies [Hz]	50-150
Low Frequency Driver(s) [inches]	6½”
Enclosure Type	Closed
Continuous IEC Power Output [watts RMS]	90
Standby Power Consumption [watts]	1.0
Max. Power Consumption [watts]	195
Idle Power Consumption [watts]	11
Connection Input(s)	Stereo line level, mono line level LFE (RCA connectors)
Recommended Placement	Floor near wall/corner
Dimensions (H x W x D) [mm]	255 x 230 x 255
Dimensions (H x W x D) [inches]	10.0 x 9.1 x 10.0
Weight [kg/lb]	7.5 / 16.6
Finishes	Black and white high gloss lacquer
Magnetic Shielding	No
Accessories	Power cord

All technical specifications are subject to change without notice.

CONTENTS / INHALT / INDHOLD

ENGLISH 6

DEUTSCH 14

DANSK 22

⚠ CAUTION ⚠

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN.
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE THE BACK PANEL.
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

The lightning flash within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of non insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute an electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

---

1 Read instructions - all the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.

2 Retain instructions - the safety and operating instructions should be retained for future reference.

3 Heed warnings - all warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

4 Follow instructions - all operating and use instructions should be followed.

5 Water and moisture - the appliance should not be used near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool and the like.

6 Carts and stands - the appliance should be used only with a cart or stand if recommended by the manufacturer.

7 Wall or ceiling mounting - the appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.

8 Ventilation - the appliance should be situated so that its location or position does not interfere with proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet, that may impede the flow of air through the ventilation openings.

9 Heat - the appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances that produce heat.

10 Power sources - the appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

11 Power cord protection - power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed on or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from appliance.

12 Cleaning - do not use any liquid cleaners. Use only a dry cloth to wipe off dust and grease.

13 Non-use periods - the power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

14 Object and liquid entry - care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

15 Damage requiring service - the appliance should be serviced by qualified personnel when:

a) The power-supply cord or the plug has been damaged; or
b) Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
c) The appliance has been exposed to rain; or
d) The appliance does not appear to operate normally, or exhibits a marked change in performance; or
e) The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.

16 Servicing - the user should not attempt to service the appliance beyond that described in the opera ting instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

CONTENTS

1.0 INTRODUCTION 8

2.0 UNPACKING 8

3.0 POSITIONING 8

4.0 CONNECTION 8

5.0 INSTALLING AND ADJUSTING 10

6.0 RUNNING-IN 12

7.0 OVERLOADING 12

8.0 MAINTENANCE 12

9.0 DISPOSAL 12

10.0 AMPLIFIER BACK PLATE (FIGURE 3) 12

11.0 TECHNICAL SPECIFICATIONS 13

1.0 INTRODUCTION

Congratulations on your new fine DALI FAZON SUB 1 subwoofer. Please read this manual thoroughly before unpacking and installing the subwoofer in order to get most from your purchase. You can find more information on our website: www.dali-speakers.com or by contacting your authorised DALI dealer.

2.0 UNPACKING

Be careful not to damage the contents when unpacking the parts (see figure 1). Check that all parts are included in the cardboard box (see figure 1). Keep the packaging materials in case your speaker needs to be relocated or serviced.

3.0 POSITIONING

Both the amount and quality of the deep bass depend on the size and shape of the room, the position of the subwoofer(s) and the main speakers. If positioned near a side or back wall, the bass will be accentuated. A corner position will accentuate it even more, and we recommend this position, as it increases the maximum bass output while simultaneously reducing the risk of overloading your subwoofer.

DALI FAZON SUB 1 features a down-firing woofer, which is elevated from the floor by means of the integrated feet of the subwoofer.

NOTE: Placing the subwoofer on a thick carpet may prevent a free flow of air, resulting in a loss of sound quality.

Located at the rear side of the subwoofer is a heat sink, which can become hot when the subwoofer is powered. Prevent the heat sink from being blocked or covered. Ensure a minimum distance of 5 cm/2” between the heat sink and the nearest obstacle to secure free airflow around the heat sink.

4.0 CONNECTION

DALI FAZON SUB 1 has a built-in power amplifier with an active crossover. The inputs of the subwoofer amplifier should be connected to your stereo or surround sound (pre-)amplifier using a RCA cable (sold separately). When changing connections, always disconnect the mains voltage from the subwoofer to prevent damage.

The subwoofer can be connected to your stereo or surround sound amplifier in two ways:

1) LINE input: The signal from the amplifier is low pass filtered inside the subwoofer using one or both of the LINE INPUTS. This way of connecting the subwoofer is typically used for connecting to a stereo amplifier/receiver.
2) LFE input: the signal from the amplifier is filtered inside the amplifier using the R/LFE input connector. This way of connecting the subwoofer is typically used for surround sound (A/V receiver) setups.

NOTE: When the subwoofer is connected to the music/home cinema system, don’t power up the subwoofer until all other components are all “on”.

4.1 STEREO CONNECTIONS

If you want to use DALI FAZON SUB 1 in a stereo setup, your stereo (pre-)amplifier should have either a set of stereo RCA line outputs or a mono RCA line output available (please refer to the instruction manual of your stereo (pre-)amplifier). The line output connector(s) of your stereo (pre-) amplifier must be connected to the LINE INPUT connectors (L+R/LFE) of the subwoofer via one or two RCA cables (sold separately).

4.2 SURROUND SOUND CONNECTIONS

4.2.1 LINE INPUT (MODE SELECTOR SET TO NORMAL)

Use the LINE INPUT connectors L and/or R/LFE with the MODE selector set to NORMAL if you want to adjust the subwoofer Frequency output using the FAZON SUB 1 crossover button.

To use this option, connect the subwoofer output connector(s) of your surround sound (pre-) amplifier with the LINE INPUT connectors on the subwoofer using a RCA cable (sold separately). If the surround sound (pre-) amplifier has only one subwoofer output connector, connect it to the LINE INPUT L connector (white) of the subwoofer using a RCA cable (sold separately). If there are two subwoofer output connectors, connect both LINE INPUT L and R/LFE connectors using RCA cables (sold separately).

Please refer to chapter "5.0 Installing and Adjusting" for instructions on how to make the adjustments.

4.2.2 LFE INPUT (MODE SELECTOR SET TO LFE)

Use the R/LFE input connector (red), if you want to adjust the subwoofer output from your surround sound (pre-) amplifier. When the R/LFE input connector is used and the MODE selector is set to LFE, the built-in crossovers are bypassed and the crossover frequency adjustment button will not be functioning.

To use this option, connect the surround sound (pre-) amplifier subwoofer output to the R/LFE input connector on the FAZON SUB 1 with a RCA cable (sold separately). Please refer to the instruction manual of your surround sound (pre-) amplifier on how to adjust the crossover settings.

4.3 USING TWO SUBWOOFERS

In most cases you will achieve excellent results with one DALI FAZON SUB 1. Use of two subwoofers is possible as a no-compromise stereo solution, or for reproduction of very powerful sound pressures in a stereo or surround setup in larger rooms.

The connections are basically the same as stated in previous chapters, but for stereo you should only connect the left channel output connector of your stereo or surround (pre-) amplifier to the LINE INPUT L connector on the DALI FAZON SUB 1 placed to the left in your room. In a similar way you should connect the right channel output connector of your stereo or surround (pre-) amplifier to the LINE INPUT R/LFE connector on the DALI FAZON SUB 1 placed to the right in your room.

For a surround setup, split the output signal from your surround sound (pre) amplifier using a RCA splitter (sold separately) and connect the two outputs. In all other respects, follow the instructions above - but use separate channels. Please consult your authorised DALI dealer if you have further questions.

5.0 INSTALLING AND ADJUSTING

Start by checking that the VOLTAGE selector is set to a voltage that corresponds to the voltage of your mains output.

WARNING: If the VOLTAGE selector is not set correctly, there is a serious risk that the electronics of the subwoofer will suffer permanent damage.

After setting the VOLTAGE selector, move the POWER switch to ON. Adjusting the subwoofer is done using the controls on the rear side of the subwoofer in accordance with the following tuning method, which will help you achieve the best results: Play a piece of music you know well, preferably one including rhythmic bass such as kettle drums, bass guitar etc.

Since the performance is highly dependent on the main speakers, the listening room, the subwoofer position in the room and your personal preferences, we recommend experimenting with different settings to achieve the best listening results rather than giving any specific advice on settings.

NOTE: The position of the subwoofer will significantly affect its contribution to the overall sound (see chapter "3.0 Positioning"). When you have decided which method of connection you want to use and you have positioned the subwoofer, you can begin the process of tuning the system.

You are now ready to adjust your DALI FAZON SUB 1.

5.1 PHASE SETTING

The PHASE switch of the subwoofer has two settings: 0 degrees or 180 degrees. The phase setting will adjust the timing between the subwoofer and the main speakers. To set the phase, do the following:

1) Turn up the volume of your subwoofer (see figure 3) a little higher than you would normally.
2) Set the crossover point to maximum (150 Hz).
   NOTE: If you have connected the subwoofer via LFE instead of LINE level you need to set the crossover point for your subwoofer to maximum in the menu of your surround sound (pre-) amplifier. You might need to enter 'small' when selecting type of front speakers in the menu.
3) In your listening position, play music of the type previously described.
4) Toggle between 0° and 180° while focusing on the bass output.

The optimal setting of the PHASE switch is where you experience maximum bass output.

5.2 VOLUME ADJUSTMENT

On the rear of the subwoofer you can increase or reduce the volume by turning the VOLUME control clockwise or counter clockwise.

The volume should be adjusted so that the bass matches the level of your main speakers. You should be able to appreciate your subwoofer's contribution to the overall sound without it ever

being overpowering. Bass must be tight and accurate so that the subwoofer reproduces the exact amount of bass present in the music/soundtrack; no more no less. When installing the DALI FAZON SUB 1 in a surround sound system, we recommend selecting a fixed level on the sub and adjusting the subwoofer output using the surround (pre-) amplifier's setup function.

If bass levels are set too high, distortion will reduce the quality of your listening experience. Remember that you can boost the bass level by selecting a physical position close to the wall or even better – in a corner (see chapter "3.0 Positioning").

5.3 CROSSOVER FREQUENCY ADJUSTMENT

Once you have set the phase and the volume level, you need to adjust the overlap between the main speakers and the DALI FAZON SUB 1.

5.3.1 USING LINE INPUT (MODE SELECTOR SET TO NORMAL)

The crossover frequency adjustment on the subwoofer is only possible when using the LINE INPUT(S) given that the MODE selector is set to NORMAL.

On the rear of the subwoofer, adjust the CROSSOVER button upwards until you can hear the bass is even with no drop-outs (Frequency range 50-150 Hz). Smaller speakers typically require a higher crossover point, whereas larger speakers will accept a lower crossover point. When connecting your DALI FAZON SUB 1 to smaller speakers, e.g. the DALI MOTIF LCR or the DALI FAZON SAT, we recommend a crossover point of approximately 100 Hz (12 o'clock position).

After having adjusted the crossover frequency you may have to re-adjust the volume to optimise performance.

5.3.2 USING LFE INPUT (MODE SELECTOR SET TO LFE)

When connecting your DALI FAZON SUB 1 to smaller speakers, e.g. the DALI MOTIF LCR or the DALI FAZON SAT, we recommend a crossover point of 100 Hz. This must be entered in the menu system of your (pre-) amplifier. You might need to enter the 'small' setting when selecting type of front speakers in the AV receiver menu.

Connecting larger speakers (typically floor-standing front speakers) will allow you to choose a lower crossover point, and to define your speakers as 'large' in the menu system.

If in doubt about the capacity of your speakers, we recommend setting the crossover point quite high, defining your speakers as small, and finally reducing the crossover point to the lowest possible position while maintaining an even bass with no drop-outs.

5.4 POWER

The POWER button is the main ON/OFF switch. We recommend switching OFF the subwoofer when it is not to be used for extended periods. When the POWER button is set to OFF there will still be voltage inside the subwoofer. If you completely disconnect the subwoofer from the mains voltage, please be sure to remove the mains plug from the subwoofer. When changing connections, always disconnect the mains voltage from the subwoofer. We recommend that you ALWAYS turn OFF the FAZON SUB on the rear side of the subwoofer BEFORE turning off the mains switch. Be sure that the correct VOLTAGE is selected before switching the POWER ON.

5.5 ON/STAND BY

The subwoofer has a built-in circuit that will power up the amplifier of the subwoofer when an input signal is detected (given that the POWER is set to ON). When the subwoofer is ON, the ON/STANDBY LED will light green. If an input signal is not detected for approximately 20 minutes, the subwoofer will go into standby mode and the ON/STANDBY LED on the rear of the subwoofer will light red.

6.0 RUNNING-IN

You should expect the sound quality from your new subwoofer to gradually improve during the initial period of use. Nothing particular has to be done in order to run in the subwoofer – but expect up to 100 hours of playback (depending on playback level) before full performance level is reached. Use normal music for running-in the subwoofer.

7.0 OVERLOADING

If DALI FAZON SUB 1 is overloaded, the built-in safety circuit will power down the subwoofer and the LED on the back of the product will turn to red. The subwoofer will power on again when the temperature of the built-in amplifier is within the safe working range.

NOTE: The built-in safety circuit is no guarantee against damage as a result of overloading.

8.0 MAINTENANCE

Cleaning the subwoofer surfaces can be done with ordinary household cleaning agents and using a micro fibre cloth. Avoid using products that are abrasive or contains acid, alkali or anti-bacterial agents. Avoid using aerosols. Avoid using cleaning agents directly on the drive unit and clean these with extreme care.

8.1 AVOID DIRECT SUNLIGHT

The surfaces of the subwoofer may fade or become discoloured over time when exposed to direct sunlight. Therefore avoid positioning the subwoofer in direct sunlight.

9.0 DISPOSAL

DALI products are designed to meet the international directives concerning Restriction of Hazardous Substances (RoHS) and disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The waste symbol indicates that the speakers meet the directives (see Figure 2). The subwoofer must be processed or recycled appropriately. Please consult your local waste authority for guidance.

10.0 AMPLIFIER BACK PLATE (FIGURE 3)

A) ON/STANDBY LED, indicator is green when POWER is set to ON and when an input signal on the LINE INPUT(S) is detected. The LED is red, if the subwoofer is powered down on standby.

B) MODE selector: When the MODE selector is set to NORMAL, the built-in crossover will be active and you can adjust the crossover frequency on the CROSSOVER button given that the input signal is connected to the LINE INPUT L (or both L and R/LFE). When the MODE selector is set to LFE, the LFE input signal should be connected to the LINE INPUT R/LFE. In this case, the built-in crossover will be bypassed and the CROSSOVER button is not active; the subwoofer sound must be adjusted from the stereo or surround sound (pre-) amplifier.

C) VOLUME adjustment: Turn the button towards “Max” to increase the sound level. To reduce the sound level, turn the button towards “Min”.

D) CROSSOVER: Adjustment of the crossover frequency from 50 Hz to 150 Hz. To be able to adjust the crossover frequency, the MODE selector must be set to NORMAL (see B).

E) PHASE: push the PHASE button to toggle the phase of the subwoofer to either 0 degrees or 180 degrees phase angle.

F) LINE input: (MODE selector set to NORMAL): Connect the “L” input connector (white) to the LEFT RCA line output connector of your stereo/surround sound (pre-) amplifier. Connect the “R/LFE” input connector (red) to the RIGHT RCA line output connector of your stereo/surround sound (pre-) amplifier. LFE input: (MODE selector set to LFE): connect the “R/LFE” input connector (red) to the LFE RCA line output of your surround sound amplifier.

G) POWER switch: Set the switch to ON to power up the subwoofer. Set the switch to OFF to power off the subwoofer.

H) VOLTAGE selector: Set the VOLTAGE selector to match the voltage of your mains supply. **CAUTION: If the voltage selector is not set correctly there is a risk that the electronics of the subwoofer will become defective when the subwoofer is connected to the mains.**

I) FUSE compartment: If the subwoofer fails to power up when the connected to the mains and the POWER switch is set to ON, the fuse may have blown or be faulty. Replace the fuse with the same type as originally supplied – see fuse type on the amplifier back plate. If the fuse blows repeatedly, have the subwoofer checked at an authorised service centre – contact your authorised dealer. Check if the correct voltage has been selected.

J) MAINS connector: Connect the supplied power cord to the MAINS connector and your mains outlet. **WARNING: MAKE SURE THAT THE VOLTAGE SELECTOR IS SET TO THE CORRECT VOLTAGE BEFORE CONNECTION.**

K) There are three settings for the POWER MODE switch: ON:The power to the subwoofer will be controlled by the POWER switch. AUTO: When the main power switch is on, the subwoofer amplifier will turn on when an input signal is detected on one of the inputs. When a signal is not detected for approximately 10 minutes, the subwoofer amplifier will go into standby-mode. OFF: The subwoofer will be powered down.

11.0 TECHNICAL SPECIFICATIONS

In table 2 you will find the most common specifications for our subwoofers. Please have in mind that there are countless methods for measuring subwoofers. However, none of them really tell you anything useful about how a subwoofer really sounds. Only your ears can decide whether one sub sounds better than another. Like all our speakers, DALI FAZON SUB 1 is designed to reproduce music as honestly as possible.

Enjoy your new DALI FAZON SUB 1!

⚠ VORSICHT ⚠

ELEKTROSCHOCKGEFAHR – NICHT ÖFFNEN.
ZUR REDUZIERUNG DER ELEKTROSCHOCKGEFAHR DIE RÜCKWAND NICHT ABNEHMEN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER WARTBAREN TEILE. WARTUNGSARBEITEN NUR VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.

Das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck soll Sie darauf aufmerksam machen, dass innerhalb des Gerätes unisolierte „gefährliche Spannungen" vorliegen, deren Größenordnung ausreichen kann, um einen elektrischen Schlag zu verursachen.

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll Sie darauf aufmerksam machen, dass wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der beigelegten Bedienungsanleitung zu finden sind.

---

1 Lesen Sie die Instruktionen: Sämtliche Sicherheitsund Bedienungsanweisungen sollten vor Inbetriebnahme des Geräts gelesen werden.

2 Heben Sie sich die Instruktionen auf: Die Sicherheitsund Bedienungsanweisungen sollten so abgelegt werden, dass Sie auch künftig darin nachsehen können.

3 Beachten Sie Warnungen: Alle Warnungen am Gerät und in den Bedienungsanweisungen sind zu befolgen.

4 Halten Sie sich an die Instruktionen: Alle Anweisungen für Bedienung und Benutzung sind zu befolgen.

5 Kein Wasser, keine Feuchtigkeit: Das Gerät nicht in Wassernähe benutzen! Also z.B. nicht in der Nähe von Badewanne, Waschbecken, Küchenspüle oder Wäschewanne, in keinem feuchten Keller und auch nicht am Swimmingpool o.Ä.

6 Rollwagen oder Podeste: Das Gerät sollte nur dann mit einem Rollwagen oder Podest verwendet werden, wenn der Hersteller dies empfiehlt.

7 Wand- oder Deckenmontage: Das Gerät sollte nur gemäß Empfehlungen des Herstellers an einer Wand oder Decke montiert werden.

8 Belüftung: Das Gerät sollte an einem geeigneten Standort so aufgestellt werden, dass die ordnungsgemäße Belüftung des Geräts nicht beeinträchtigt wird. Das Gerät sollte z.B. nie auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einerähnlichen Oberfläche aufgestellt werden, die zu einem Verschluss der Belüftungsöffnungen führen könnte. Das Gerät sollte auch nicht in Einbaumöbeln wie Bücherregalen oder Schränken aufgestellt werden, wo der Luftfluss durch die Belüftungsöffnungen beeinträchtigt werden könnte.

9 Wärme: Das Gerät sollte in sicherer Entfernung von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder sonstigen Wärme erzeugenden bzw. abgebenden Vorrichtungen aufgestellt werden.

10 Stromquellen: Das Gerät sollte ausschließlich an Stromquellen des in der Betriebsanleitung bzw. am Gerät angegebenen Typs angeschlossen werden.

11 Schutz der Stromkabel: Verlegen Sie die Kabel für die Netzverbindung so, dass möglichst niemand darauf treten wird und sie auch nicht eingequetscht werden. Dabei ist besonders auf die Kabelabschnitte nahe der Steckdose und in unmittelbarer Nähe des Geräts zu achten.

12 Reinigung: Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel. Benutzen Sie nur einen trockenen Lappen zum Abwischen von Staub und Fett.

13 Nichtgebrauch: Bei längerem Nichtgebrauch sollte der Netzstecker gezogen werden.

14 Eindringen von Objekten oder Flüssigkeiten: Achten Sie darauf, dass durch die Öffnungen keine Gegenstände ins Gehäuse fallen und keine Flüssigkeiten dort hinein verschüttet werden.

15 Schäden, die eine qualifizierte Wartung bzw. Reparatur erfordern: Bringen Sie das Gerät in folgenden Fällen zum Fachmann:

   a) wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt wurde; oder
   b) wenn Objekte ins Gerät gefallen sind oder Flüssigkeit eingedrungen ist; oder
   c) wenn das Gerät im Regen gestanden hat; oder
   d) wenn das Gerät nicht normal zu funktionieren scheint oder wenn im Betrieb des Geräts eine ausgeprägte Änderung eingetreten ist; oder
   e) wenn das Gerät fallen gelassen wurde oder Schäden am Gehäuse vorliegen.

16 Wartung: Der Benutzer sollte keinerlei Wartung des Geräts versuchen, die über die diesbezüglichen Angaben in den Betriebsanweisungen hinausgeht. Alle andere Wartung sollte qualifiziertem Wartungspersonal überlassen werden.

INHALT

1.0 BENUTZERHANDBUCH 16

2.0 AUSPACKEN 16

3.0 AUFSTELLEN 16

4.0 ANSCHLÜSSE 16

5.0 EINSTELLUNG 17

6.0 EINLAUFZEIT 20

7.0 ÜBERLASTUNG 20

8.0 INSTANDHALTUNG 20

9.0 UMWELTINFORMATIONEN UND ENTSORGUNG 20

10.0 VERSTÄRKER RÜCKWAND (VGL. ABB. 3) 20

11.0 TECHNISCHE DATEN 21

1.0 BENUTZERHANDBUCH

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem hervorragenden neuen DALI FAZON SUB 1. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Subwoofer auspacken und aufstellen, damit Sie Freude an Ihrem Kauf haben. Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage: www.dali-speakers.com oder indem Sie sich an Ihren autorisierten DALI-Händler wenden.

2.0 AUSPACKEN

Achten Sie darauf, beim Auspacken die teile nicht zu beschädigen. Kontrollieren Sie, dass der Karton alle teile enthält (vgl. Abb 1). Bewahren Sie die Verpackung für den Fall auf, dass der Lautsprecher später einmal transportiert werden muss.

3.0 AUFSTELLEN

Menge sowie Qualität der tiefen Bässe hängen von Größe und Form des Raumes sowie der Platzierung des Subwoofers und der anderen Lautsprecher ab. Eine Platzierung nahe einer Seiten- oder Rückwand hebt die Bässe hervor. Eine Eckposition hebt sie noch mehr hervor, und wir empfehlen diese Position, weil dadurch die maximale Bassleistung erhöht und gleichzeitig das Risiko einer Überlastung des Subwoofers verringert wird.

Der DALI FAZON SUB 1 verfügt über einen nach unten abstrahlenden Down-Firing-Tieftöner, der durch die eingebauten Füße des Subwoofers vom Boden abgehoben wird.

BITTE BEACHTEN: Wenn der Subwoofer auf einem dicken Teppich aufgestellt wird, kann dies den freien Luftstrom verhindern, was zu einem Verlust der Klangqualität führt.

Auf der Rückseite des Subwoofers befindet sich ein Kühlkörper, der sich beim Betrieb des Lautsprechers erhitzen kann. Achten Sie darauf, den Kühlkörper nicht abzudecken oder den freien Luftstrom zu ihm auf andere Weise zu blockieren. Zwischen dem Kühlkörper und anderen Gegenständen sollte daher ein Mindestabstand von 5 cm eingehalten werden.

4.0 ANSCHLÜSSE

Der DALI FAZON SUB 1 verfügt über einen eingebauten Verstärker sowie eine Frequenzweiche. Die Eingänge des Subwoofer-Verstärkers müssen mit der Stereoanlage oder dem Surround-Sound-(Vor-)verstärker mit cinch-Kabeln verbunden werden (nicht mitgeliefert). trennen Sie den Subwoofer immer vom Stromnetz, wenn Sie Kabelverbindungen ändern, damit Schäden vermieden werden.

Der Subwoofer kann auf zwei verschiedene Arten mit Ihrer Stereo- bzw. Surround-Sound-Anlage verbunden werden:

1) LINE Input: Das Signal des Verstärkers wird an beiden Input Anschlüssen im Subwoofer Tiefpass gefiltert. Der Anschluss des Subwoofers erfolgt gleichermaßen wie bei einem Stereoverstärker / Receiver.
2) LFE Input: Das Verstärkersignal wird intern gefiltert. Benutzen Sie bitte den „R/LFE"-Anschluss. Diese Art des Anschlusses wird üblicherweise für Surround-Sound-Anlagen gewählt.

BITTE BEACHTEN: Wenn der Subwoofer an ein Musik/Heimkinosystem angeschlossen ist, schlaten Sie bitte erst die anderen elektronischen Geräte an und den Subwoofer zum Schluss.

4.1 STEREOANSCHLÜSSE

Wenn Sie den DALI FAZON SUB 1 an eine Stereoanlage anschließen wollen, muss Ihr Stereo(vor-) verstärker entweder über Stereo- oder über Monoausgänge mit cinch-Anschlüssen verfügen (bitte ziehen Sie die Anleitung Ihrer Stereoanlage zu Rate). Der oder die Ausgangsanschlüsse des Stereoverstärkers müssen mit einem oder zwei cinch-Kabeln (nicht mitgeliefert) mit den LINE-Eingängen (L und R/LFE) des Subwoofers verbunden werden.

4.2 SURROUND-SOUND-ANSCHLÜSSE

4.2.1 LINE-EINGANG (SCHALTER „MODE“ AUF „NORMAL“ EINGESTELLT)

Wenn Sie den FAZON SUB 1 mit der Fernbedienung steuern wollen, benutzen Sie die LINE-Eingänge L oder/und R/LFE, wobei der Wahlschalter „MODE“ auf „NORMAL“ stehen muss. Verbinden Sie dazu den oder die Subwoofer-Ausgänge Ihres Surround-Sound-Verstärkers mit cinch-Kabeln (nicht mitgeliefert) mit den LINE-Eingängen des Subwoofers. Wenn Ihr Surround-Sound-Verstärker nur einen Ausgangsanschluss für einen Subwoofer hat, verbinden Sie diesen mit dem LINE-Anschluss L (weiß) des Subwoofers. Verfügt Ihr Verstärker über zwei Subwoofer-Ausgangsanschlüsse, so verbinden Sie diese mit den beiden LINE-Eingängen L und R/LFE des Subwoofers. Vgl. auch Kapitel “5.0 Einstellen” für eine Anleitung zur Einstellung des Subwoofers.

4.2.2 LFE-EINGANG (SCHALTER „MODE“ AUF „LFE“ EINGESTELLT)

Benutzen Sie den Eingang R/LFE (rot), wenn Sie den Subwoofer über Ihren Surround-Sound-Verstärker steuern möchten. Wenn der Wählschalter „MODE“ auf „LFE“ steht und der Eingangsanschluss R/LFE benutzt wird, wird die eingebaute Frequenzweiche umgangen und der Knopf zur Einstellung der Übergangsfrequenz hat keine Funktion.Verbinden Sie dazu den Subwoofer-Ausgang Ihres Sourround-Sound-Verstärkers mit cinch-Kabeln (nicht mitgeliefert) mit dem Eingangsanschluss R/LFE des FAZON SUB 1. Bitte ziehen Sie die Anleitung Ihres Surround-Sound-Verstärkers zu Rate, um zu erfahren, wie man die Frequenzweiche einstellt.

4.3 EINSATZ VON ZWEI SUBWOOFERN

In den meisten Fällen erhalten Sie durch den Einsatz von nur einem DALI FAZON SUB 1 ausgezeichnete Ergebnisse. Für eine kompromisslose Stereo-Lösung oder für eine sehr kräftige Wiedergabe in größeren Räumen ist jedoch auch die Verwendung von zwei Subwoofern möglich. Der Anschluss ist grundsätzlich der gleiche, wie im vorigen Abschnitt beschrieben, aber für Stereo sollten Sie den linken Kanal (L) mit einem Eingangsanschluss des linken DALI FAZON SUB 1 verbinden und den rechten (R/LFE) Kanal mit einem Eingangsanschluss des rechten DALI FAZON SUB 1. Bei einer Surround-Sound-Anlage teilen Sie das Ausgangssignal des Surround-Sound-Verstärkers mit einem cinch-Splitter (nicht mitgeliefert) und schließen die beiden Subwoofer an diese Anschlüsse an. Folgen Sie ansonsten der im vorigen Abschnitt beschriebenen Vorgangsweise – aber benutzen Sie verschiedene Kanäle. Bitte wenden Sie sich an Ihren autorisierten DALI-Händler, falls Sie weitere Fragen haben sollten.

5.0 EINSTELLUNG

Beginnen Sie mit einer Kontrolle, ob der Netzspannungsschalter VOLTAGE auf Ihre Netzspannung eingestellt ist.

BITTE BEACHTEN: Wenn der Netzspannungsschalter nicht korrekt eingestellt ist, besteht die Gefahr, dass die Elektronik des Subwoofers dauerhaft beschädigt wird.

Nachdem Sie die Netzspannung kontrolliert und evtl. am Schalter VOLTAGE eingestellt haben, schalten Sie den Subwoofer ein (Schalter POWER auf ON). Die Einstellungen des Subwoofers werden mit den Schaltern auf der Rückseite vorgenommen. Gehen Sie dabei wie im Folgenden beschrieben vor, weil Sie so die besten Ergebnisse erhalten. Spielen Sie ein Musikstück ab, das Sie gut kennen, vorzugsweise eines mit einem rhythmischen Bass wie Pauke, Bassgitarre o. ä.

Da die Leistung wesentlich von den anderen Lautsprechern, dem Raum, dem Standort des Subwoofers in diesem Raum und nicht zuletzt von Ihren persönlichen Vorlieben abhängt, empfehlen wir, verschiedene Einstellungen auszuprobieren, um das optimale Hörerlebnis zu erzielen. Hier beschränken wir uns daher auf allgemeine Hinweise zu den verschiedenen Einstellungsmöglichkeiten.

BITTE BEACHTEN: Dass der Aufstellungsort des Subwoofers (vgl. oben Kapitel 3.0) ganz erheblich zum gesamten Klangbild Ihrer Anlage beiträgt. Wenn Sie den Subwoofer aufgestellt und angeschlossen haben, können Sie mit dem Vorgang der Abstimmung des Systems beginnen.

Sie können jetzt Ihren DALI FAZON SUB 1 einstellen.

5.1 PHASENEINSTELLUNG

Der Schalter PHASE des Subwoofers hat zwei Einstellungsmöglichkeiten: 0 Grad und 180 Grad. Die Einstellung der Phasenlage reguliert die Zeitverschiebung zwischen Subwoofer und Hauptlautsprechern. Die Phase wird folgendermaßen eingestellt:

1) Die Lautstärke des Subwoofers (siehe Abb. 3) etwas höher stellen, als man es normalerweise tun würde.
2) Die Trennfrequenz der Frequenzweiche auf Maximum stellen (150 Hz).
   BITTE BEACHTEN: Wenn Sie den Subwoofer über LFE statt LINE angeschlossen haben, müssen Sie die Trennfrequenz im Menü Ihres Surround-Sound-(Vor-)Verstärkers auf Maximum stellen. Sie müssen eventuell im Menü bei der Auswahl der Art der Frontlautsprecher „Small“ eingeben.
3) Spielen Sie nun die oben genannte Art der Musik, während Sie sich an Ihrer normalen Hörposition befinden.
4) Schalten Sie nun zwischen 0° und 180° hin und her, wobei Sie sich auf die Bassleistung konzentrieren.

Die optimale Stellung des Phasenschalters ist die, bei der Sie den Eindruck der maximalen Bassleistung haben.

5.2 EINSTELLUNG DER LAUTSTÄRKE

Auf der Rückseite des Subwoofers kann die Lautstärke erhöht oder verringert werden, indem man den Schalter VOLUME mit oder gegen den Uhrzeigersinn dreht.

Die Lautstärke sollte so eingestellt werden, dass der Bass zur Lautstärke der übrigen Lautsprecher passt. Der Beitrag des Subwoofers zum gesamten Klangbild sollte deutlich sein, jedoch nicht zu kräftig. Die Bässe müssen klar und präzise sein, so dass der Subwoofer genau den Bassanteil wiedergibt, der auch im Musikstück bzw. Filmton vorhanden ist, weder mehr noch weniger. Wenn der DALI FAZON SUB 1 zusammen mit einer Surround-Sound-Anlage verwendet wird, ist es am besten, bei ihm eine feste Lautstärke einzustellen und den Bassanteil über den Surround-Verstärker zu regulieren.

Wenn der Bassanteil zu hoch ist, wird das Klangbild verzerrt und damit auch das Hörerlebnis verringert. Denken Sie daran, dass Sie die Bassleistung erhöhen können, indem Sie den Subwoofer nahe einer Wand oder – besser noch – in einer Ecke aufstellen (Siehe Kapitel 3.0 Aufstellung).

5.3 EINSTELLUNG DER FREQUENZWEICHE

Nachdem Phase und Lautstärke eingestellt sind, müssen Sie mit der Einstellung der Tonüberschneidung zwischen dem DALI FAZON SUB 1 und den anderen Lautsprechern beginnen.

5.3.1 LINE-EINGANG (SCHALTER „MODE“ AUF „NORMAL“ EINGESTELLT)

Die Einstellung der Frequenzweiche am Subwoofer ist nur möglich, wenn LINE-Eingänge verwendet werden und der Schalter „MODE“ auf „NORMAL“ eingestellt ist.

Stellen Sie auf der Rückseite des Subwoofers den Knopf CROSSOVER nach oben, bis Sie hören können, dass die Bässe gleichmäßig und ohne Ausfälle wiedergegeben werden (Frequenzbereich 50-150 Hz). Kleinere Lautsprecher benötigen typischerweise eine höhere Trennfrequenz, wohingegen für größere Lautsprecher eine niedrigere ausreichend ist. Wenn Sie den DALI FAZON SUB 1 zusammen mit kleineren Lautsprechern, wie z. B. dem DALI MOTIF LCR oder dem DALI FAZON SAT verwenden, empfehlen wir eine Trennfrequenz von etwa 100 Hz (12 Uhr-Stellung).

Nach Einstellung der Frequenzweiche kann es sich zur Optimierung des Hörerlebnisses empfehlen, die Lautstärke nachzuregulieren.

5.3.2 LFE-EINGANG (SCHALTER „MODE“ AUF „LFE“ EINGESTELLT)

Wenn Sie den DALI FAZON SUB 1 zusammen mit kleineren Lautsprechern, wie z. B. dem DALI MOTIF LCR oder dem DALI FAZON SAT verwenden, empfehlen wir eine Trennfrequenz von etwa 100 Hz. Der Wert muss im Menüsystem Ihres (Vor-)Verstärkers eingegeben werden. Sie müssen eventuell im Menü des AV-Empfängers bei der Auswahl der Art der Frontlautsprecher „Small“ eingeben.

Wenn Sie größere Lautsprecher verwenden (typischerweise Bodenlautsprecher als Frontlautsprecher), können Sie eine niedrigere Trennfrequenz wählen. Sie geben dann im Menüsystem „Large“ als Lautsprecherart an.

Wenn Sie sich über die Kapazität Ihrer Lautsprecher unsicher sind, empfehlen wir, zuerst eine relativ hohe Trennfrequenz einzugeben („Small“ im Menüsystem) und dann die Trennfrequenz auf den niedrigsten möglichen Wert zu verstellen, bei dem der Bass noch gleichmäßig und ohne Ausfälle wiedergegeben wird.

5.4 SCHALTER POWER

Der Schalter POWER ist der Hauptschalter zum Ein- (ON) bzw. Ausschalten (OFF). Wir empfehlen, den Subwoofer auszuschalten, wenn er für längere Zeit nicht benutzt wird. Auch wenn der Subwoofer ausgeschaltet ist, stehen einige teile noch unter Strom. um den Subwoofer vollständig vom Stromnetz zu trennen, ist der Netzstecker zu ziehen. trennen Sie den Subwoofer immer vom Stromnetz, wenn Sie Kabelverbindungen ändern. Für den Fall, dass Sie den Haushaltsstrom abschalten wollen, empfehlen wir, dass Sie den DALI FAZON SUB 1 auf der Rückseite IMMER ausschalten, BEVOR Sie den Strom abstellen. Vor dem Einschalten immer kontrollieren, ob am Subwoofer die korrekte Netzspannung eingestellt ist.

5.5 ANZEIGE ON/STANDBY

Der Subwoofer verfügt über einen eingebauten Schaltkreis, der den Verstärker des Subwoofers einschaltet, wenn ein Eingangssignal entdeckt wird (vorausgesetzt, dass der Schalter POWER auf ON steht). Wenn der Subwoofer eingeschaltet ist, leuchtet die Leuchtdiode ON/STANDBY grün. Wenn über ca. 20 Minuten kein Eingangssignal festgestellt wird, geht der Subwoofer von selbst in den Bereitschaftszustand und die Leuchtdiode ON/STANDBY auf der Rückseite leuchtet rot.

6.0 EINLAUFZEIT

Sie sollten damit rechnen, dass sich die Klangqualität des neuen Subwoofers im Laufe der ersten Zeit allmählich verbessert. In dieser Einlaufzeit braucht man nichts Besonderes zu tun – doch rechnen Sie mit bis zu 100 Stunden der Benutzung (abhängig von der Lautstärke), bis das volle Leistungsniveau erreicht ist. Zum Einlaufen des Subwoofers die normale Musik benutzen.

7.0 ÜBERLASTUNG

Bei einer Überlastung des DALI FAZON SUB 1 schaltet ein eingebauter Sicherheitsschaltkreis den Subwoofer herunter und die LED auf der Rückseite leuchtet rot. Der Subwoofer schaltet sich wieder ein, wenn die Temperatur der eingebauten Verstärker wieder in einen sicheren Bereich abgesunken ist.

BITTE BEACHTEN: Der eingebaute Sicherheitsschaltkreis keine Garantie gegen das Auftreten von Schäden durch eine Überlastung darstellt.

8.0 INSTANDHALTUNG

Die Oberfläche des Subwoofer kann mit gewöhnlichen Haushaltsreinigungsmitteln gereinigt werden. Es dürfen jedoch keine Reinigungsmittel verwendet werden, die scheuern, Säuren, Alkali oder antibakterielle Wirkstoffe enthalten. Verwenden Sie keine Sprays. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel direkt auf den Antriebseinheiten und reinigen Sie diese extrem vorsichtig.

8.1 DIREKTES SONNENLICHT VERMEIDEN

Wenn der Subwoofer direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird, können im Laufe der Zeit seine Oberflächen ausbleichen. Vermeiden Sie es deshalb, das Gerät in direktem Sonnenlicht aufzustellen

9.0 UMWELTINFORMATIONEN UND ENTSORGUNG

Die Erzeugnisse von DALI entsprechen der Eu-Richtlinie 2002/95/EG zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten sowie der Eu-Richtlinie 2002/96/EG über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Das Abfall-Kennzeichen zeigt an, dass der Subwoofer den genannten Direktiven entspricht (vgl. Abb. 2). Der Subwoofermuss ordnungsgemäß entsorgt und recycelt werden. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen.

10.0 VERSTÄRKER RÜCKWAND (VGL. ABB. 3)

A) ON/STANDBY Leuchtdioden-Anzeige; sie leuchtet grün, wenn POWER an ist (ON) und an LINE INPUT ein Eingangssignal erkannt wurde. Die Leuchtdiode leuchtet rot, wenn sich der Subwoofer im Standby-Modus befindet.

B) MODE-Wählschalter; wenn der Schalter auf NORMAL steht, ist die eingebaute Frequenzweiche aktiv und Sie können die gewünschte Übergangsfrequenz am CROSSOVERSchalter einstellen, falls das Eingangssignal mit LINE INPUT L (oder sowohl L als auch R/LFE) verbunden ist.

Wenn der MODE-Schalter auf LFE steht, muss das LFE-Eingangssignal mit LINE INPUT R/LFE verbunden sein. In diesem Fall wird die eingebaute Funktion der Frequenzweiche umgangen und der Schalter CROSSOVER ist nicht aktiviert, der Klang des Subwoofers muss dann von der Stereoanlage oder dem Surround-Sound-(Vor-)verstärker aus eingestellt werden.

C) VOLUME – Lautstärkeeinstellung, den Knopf nach „Max" drehen, um die Lautstärke zu erhöhen. Um die Lautstärke zu verringern, den Knopf nach „Min" drehen.

D) CROSSOVER; Einstellung der Übergangsfrequenz der Frequenzweiche von 50 Hz bis 150 Hz. Die Übergangsfrequenz kann nur dann eingestellt werden, wenn der Schalter MODE auf NORMAL steht (vgl. B).

E) PHASE; den PHASE-Knopf drücken, um die Phase des Subwoofers auf einen Phasenwinkel von entweder 0 oder 180 Grad einzustellen.

F) LINE-Eingangsanschluss: (Wahlschalter MODE auf NORMAL gestellt); den „L"-Eingang (weiß) mit dem LINKEN Ausgangsanschluss der Stereoanlage bzw. des Surround-Sound-(Vor-) verstärkers verbinden. Den Eingang „R/LFE" (rot) mit dem RECHTEN Ausgangsanschluss der Stereoanlage bzw. des Surround-Sound-(Vor-)verstärkers verbinden.
LFE-Eingangsanschluss: (Wahlschalter MODE auf LFE gestellt); den „R/LFE"-Eingang (rot) mit dem LFE-Ausgangsanschluss des Surround-Sound-Verstärkers verbinden.

G) POWER; auf ON (an) stellen, um den Subwoofer einzuschalten. Zum Ausschalten des Subwoofers den Schalter auf OFF (aus) stellen.

H) VOLTAGE (Netzspannung); kontrollieren, dass die eingestellte Netzspannung mit der Ihres Stromanschlusses übereinstimmt.
ACHTUNG: Wenn der Netzspannungsschalter nicht korrekt eingestellt ist, besteht die Gefahr, dass beim Einschalten des Subwoofers dessen Elektronik beschädigt wird.

I) FUSE (Sicherung); wenn der Subwoofer nicht angeht, obwohl er am Stromnetz angeschlossen ist und der Schalter POWER auf ON steht, kann die Sicherung durchgebrannt sein. Dann die Sicherung durch eine neue des gleichen Typs ersetzen – vgl. die Angaben zum Sicherungstyp auf der Rückwand. Wenn die Sicherung öfters durchbrennt, sollten Sie den Subwoofer von einem autorisierten Kundendienst kontrollieren lassen – wenden Sie sich dazu bitte an Ihren autorisierten Händler. Kontrollieren, ob die korrekte Netzspannung eingestellt ist.

J) MAINS (Stromanschluss); stecken Sie das mitgelieferte Stromkabel in den Anschluss MAINS und die Steckdose.
ACHTUNG: VOR DEM ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ KONTROLLIEREN, OB AM GERÄT DIE KORREKTE NETZSPANNUNG EINGESTELLT IST.

K) Für den POWER MODE -Schalter gibt es drei Einstellungen: ON: In dieser Einstellung wird die Stromzufuhr des Subwoofers mit dem POWER-Schalter kontrolliert. AUTO: Ist der Hauptnetzschalter aktiviert, wird der Subwoofer-Verstärker sich einschalten, sobald ein Inputsignal an einem der Eingänge festgestellt wird. Wird etwa 10 Minuten lang kein Signal festgestellt, geht der Subwoofer auf standby. OFF: Der Subwoofer wird abgeschaltet sein.

11.0 TECHNISCHE DATEN

In tabelle 2 finden Sie eine Aufstellung der wichtigsten technischen Daten Ihrer subwoofer. Bedenken Sie, dass es unzählige Methoden zur technischen Messung von Subwoofern gibt. Keine von ihnen wird Ihnen jedoch etwas Nützliches darüber verraten, wie ein Subwoofer wirklich klingt. Allein Ihre Ohren können entscheiden, ob ein Lautsprecher besser klingt als ein anderer. Wie alle unsere Lautsprecher wurde auch der DALI FAZON SUB 1 so konstruiert, dass er die Musik so originalgetreu wie nur irgend möglich wiedergibt.

Viel Vergnügen mit Ihrem neuen DALI FAZON SUB 1!

⚠ ADVARSEL ⚠

UNDGÅ STØDRISIKO. APPARATET MÅ IKKE ÅBNES. FOR AT MINDSKE RISIKO FOR ELEKTRISK STØD, MÅ BAGPANEL IKKE FJERNES.DER ER INTET INDENI SOM KAN SERVICERES AF BRUGEREN. AL SERVICE HENVISES TIL AUTORISERET VÆRKSTED.

Lynsymbolet i en trekant skal advare brugeren mod uisoleret farlig spænding inde i apparatet som kan være stor nok til at udgøre risiko for elektrisk stød.

Symbolet med udråbstegn i en trekant skal advare brugeren om vigtige forholdsregler vedr. brug, vedligeholdelse (service) af apparatet i den medfølgende literatur.

---

1 Læs informationerne - Alt vedr. sikkerhed og betjening bør læses inden produktet tages i brug.

2 Gem informationerne - Informationer om sikkerhed og betjening bør også opbevares til senere brug.

3 Overhold advarsler - Overhold nøje alle advarsler som findes på produktet eller i brugsvejledningen.

4 Følg instruktionerne - Alle sikkerheds- og betjeningsinstrukser bør overholdes nøje.

5 Vand og fugt - Produktet bør ikke benyttes tæt på vand, f.eks. badekar, håndvask, køkkenvask, vaskebalje, fugtig kælder, swimming pool, o.s.v.

6 Vogn og stander - Brug kun vogn eller stander i henhold til producentens anvisninger.

7 Montering på loft eller væg - Apparatet bør kun lofts- eller vægmonteres i henhold til producentens anvisninger.

8 Udluftning - Produktets placering skal tillade fri udluftning. Apparatet må f.eks. ikke placeres på seng, sofa, tæppe eller andet blødt underlag som kan blokere for udluftning. Produktet må ikke placeres i lukket reol eller racksystem som kan hæmme fri luft bevægelse til afkøling.

9 Varme - Produktet bør placeres bort fra varmekilder som radiatorer, direkte sollys, ovn/komfur eller andre produkter (også effektforstærkere) der udstråler varme.

10 Strømkilder - Produktet må kun strømfødes som beskrevet i brugsvejldning eller som angivet på selve produktet.

11 Lysnetledning - Lysnetledninger bør placeres, så de ikke klemmes af gående eller af genstande placeret på eller ved dem. Pas især godt på ved stik, stikdåse og dér hvor ledningen kommer ud af produktet.

12 Rengøring - Brug aldrig rengøringsvæsker. Brug kun en tør klud til at fjerne støv og snavs.

13 Ved længere tid uden brug - Stikket bør tages ud af kontakten, hvis apparatet ikke skal bruges gennem længere tid.

14 Fremmede genstande og væsker - Fremmede genstande eller væsker må aldrig trænge ind i apparatet gennem åbningerne.

15 Skade der kræver service - Apparatet bør afleveres til service på autoriseret værksted i følgende tilfælde:

a) Når lysnetledning eller stik er beskadiget.
b) Når væske eller fremmed genstand er trængt ind i produktet.
c) Hvis produktet har været udsat for regn.
d) Hvis produktet ikke fungerer korrekt eller hvis produktets ydelse ændres markant.
e) Hvis produktet udsættes for slag, fald eller anden skade.

16 Service - Brugeren bør ikke forsøge service udover det som beskrives i brugsvejledningen. Al anden service henvises til autoriseret værksted.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1.0 INTRODUKTION 24

2.0 UDPAKNING 24

3.0 PLACERING 24

4.0 TILSLUTNINGER 24

5.0 INSTALLATION OG JUSTERING 25

6.0 IBRUGTAGNING 27

7.0 OVERBELASTNING 27

8.0 VEDLIGEHOLDELSE 27

9.0 MILJØOPLYSNINGER OG BORTSKAFFELSE 27

10.0 BAGPLADE – FORSTÆRKER (FIGUR 3) 28

11.0 TEKNISKE SPECIFIKATIONER 28

1.0 INTRODUKTION

Tillykke med din nye DALI FAZON SUB 1. For at få mest muligt ud af dit køb anbefaler vi at du læser denne manual grundigt igennem, inden du pakker subwooferen ud og installerer den. Du kan få flere oplysninger på vores hjemmeside www.dali-speakers.com eller ved at kontakte din autoriserede DALI-forhandler.

2.0 UDPAKNING

Pas på, at du ikke beskadiger indholdet, når du pakker delene ud. Kontrollér, at alle dele medfølger i kassen (se figur 1). Gem emballagen, hvis din subwoofer skal flyttes eller efterses.

3.0 PLACERING

Både mængden og kvaliteten af den dybe bas afhænger af rummets størrelse og form, placeringen af en eller flere subwoofere og højttalerne. Hvis den/de placeres i nærheden af en side- eller bagvæg, fremhæves bassen. En hjørneplacering vil fremhæve den endnu mere, og det er den placering, vi anbefaler, da den øger det maksimale bas-output, samtidig med at risikoen for overbelastning af subwooferen begrænses.

DALI FAZON SUB 1 indeholder en woofer, som presser luften nedad og dernæst løftes fra gulvet ved hjælp af subwooferens indbyggede sokkel.
Bemærk: Hvis subwooferen placeres på et tykt tæppe, kan det forhindre luftens frie bevægelighed og dermed resultere i tab af lydkvalitet.

På bagsiden af subwooferen er der en varmeafleder, der kan blive varm, når subwooferen er tændt. Sørg for, at varmeaflederen ikke blokeres eller tildækkes. Sørg for, at der er mindst 5 cm mellem varmeaflederen og nærmeste genstand for at sikre fri bevægelighed af luft omkring varmeaflederen.

4.0 TILSLUTNINGER

DALI FAZON SUB 1 er udstyret med en indbygget forstærker med en aktiv delefunktion. Indgangene til subwooferens forstærker skal være tilsluttet din stereo- eller surround sound-(for-)forstærker ved hjælp af et RCA-kabel (sælges separat). Når tilslutninger skiftes, skal spændingen altid kobles fra subwooferen for at undgå beskadigelse. Subwooferen kan tilsluttes din stereo- eller surround sound-forstærker på to måder:

1) LINE input: Signalet fra forstærkere "low pas" filtreres inde i subwooferen ved hjælp af det ene eller begge LINE INPUT. Denne måde at tilslutte subwooferen på anvendes typisk ifm tilslutning til en stereoforstærker og/eller receiver.
2) LFE input: Signalet fra forstærkeren filtreres inde i forstærkeren ved hjælp af R/LFE input-konnektoren. Denne måde at tilslutte subwooferen på anvendes typisk til surround sound-indstilling (A/V receiver)

BEMÆRK: Når subwooferen er forbundet til dit musik/hjemmebiograf system, skal subwooferen ikke tændes førend alle andre komponenter er tændt.

4.1 STEREO-FORBINDELSER

Hvis du ønsker at anvende DALI FAZON SUB 1 i stereo-indstilling, skal din stereo-(for-) forstærker enten være udstyret med et sæt stereo RCA line outputs eller et mono RCA line output (se manualen til din stereo-(for-)forstærker). Line output-konnektoren/-konnektorerne til din stereo-(for-)forstærker skal være tilsluttet subwooferens LINE INPut-konnektorer (L+R/LFE) via et eller to RCA-kabler (sælges separat).

4.2 SURROUND SOUND-FORBINDELSER

4.2.1 LINE INPUT (MODE SELECTOR ER INDSTILLET TIL NORMAL)

Brug LINE INPUT-konnektorerne L og/eller R/LFE med MODE selector indstillet til NORMAL, hvis du vil justere subwooferens Frequency output ved hjælp af crossover trykknappen på DALI FAZON SUB 1.

For at gøre det skal du forbinde subwoofer output-konnektoren/-konnektorerne på din surround sound-(for-)forstærker med LINE INPut-konnektorerne på subwooferen ved hjælp af et RcA-kabel (sælges separat). Hvis surround sound-(for-)forstærkeren kun har én subwoofer output-konnektor, skal du forbinde den til subwooferens LINE INPUT L-konnektor (hvid) ved hjælp af et RCA-kabel (sælges separat). Hvis der er to subwoofer output-konnektorer, skal du forbinde både LINE INPUT L og R/LFE-konnektorerne ved hjælp af et RcA-kabel (sælges separat).
Se kapitel "5.0 Installation og justering" for instruktioner om hvordan, du foretager justeringerne.

4.2.2 LFE INPUT (MODE SELECTOR ER INDSTILLET TIL LFE)

Benyt R/LFE input-konnektoren (rød) til at justere subwooferens output fra din surround sound-(for-)forstærker. Når R/LFE input-konnektoren benyttes, og MODE selector er indstillet til LFE, omgås de indbyggede delefunktioner, og delefrekvensknappen deaktiveres.For at benytte denne funktion skal subwooferens surround sound-(for-)forstærker forbindes til R/LFE input-konnektor på FAZON SUB 1 med et RCA-kabel (sælges separat). Se brugermanualen til din surround sound-(for-)forstærker, om hvordan delefrekvensindstillingerne justeres.

4.3 BRUG AF TO SUBWOOFERE

I de fleste tilfælde kan du opnå rigtig gode resultater med en DALI FAZON SUB 1. Det er muligt at benytte to subwoofere som en stereoløsning uden kompromis eller til gengivelse af meget effektfulde lydtryk i en stereo- eller surround- opsætning i større rum.Forbindelserne foregår på stort set samme måde som beskrevet i de tidligere kapitler, men til stereo skal du kun forbinde kanalen på venstre side (LINE INPUT L) til én input-konnektor på venstre DALI FAZON SUB 1 og kanalen på højre side (LINE INPUT R/LFE) til én input-konnektor på højre DALI FAZON SUB 1. til en surround-opsætning skal output-signalet fra din surround sound-(for-)forstærker deles ved hjælp af en RCA splitter (sælges separat) og forbindes til de to output. I alle andre henseender skal overnævnte anvisninger følges – men benyt separate kanaler. Kontakt din autoriserede DALI-forhandler, hvis du har yderligere spørgsmål.

5.0 INSTALLATION OG JUSTERING

Begynd med at kontrollere, at VOLTAGE-selectoren er indstillet til en spænding, der svarer til spændingen på din stikkontakt.

ADVARSEL: Hvis VOLTAGE-selectoren ikke indstilles korrekt, er der alvorlig risiko for, at subwooferens elektronik beskadiges permanent.

Når VOLTAGE-selectoren er indstillet, skal POWER-kontakten placeres på ON. Indstilling af subwooferen sker ved hjælp af knapper på bagsiden af subwooferen i overensstemmelse med følgende justeringsmetode, som vil hjælpe dig til at opnå det bedste resultat: Spil et stykke musik, du kender godt, helst et med rytmisk bas såsom pauketrommer, basguitar osv.

Eftersom ydelsen i høj grad afhænger af højttalerne, rummet der lyttes i, subwooferens placering i rummet og dine personlige præferencer, anbefaler vi, at du prøver dig lidt frem med forskellige indstillinger for at opnå de bedste lytteresultater, i stedet for at komme med generelle råd om hvilke indstillinger, subwooferen skal være have.

BEMÆRK: Placeringen af subwooferen vil have betydelig indflydelse på dens bidrag til den totale lyd, se kapitel "3.0 Placering". Når du har besluttet, hvilken tilslutningsmetode, du vil bruge, og har placeret subwooferen, kan du påbegynde tuningen af systemet.

Du er nu klar til at indstille din DALI FAZON SUB 1.

5.1 FASEINDSTILLING

Subwooferens PHASE-kontakt har to indstillinger: 0 grader eller 180 grader. PHASE-indstillingen justerer timingen mellem subwooferen og højttalerne. For at indstille fasen skal du gøre følgende:

1) Skru op for subwooferens volumen (se figur 3) - lidt højere, end du normalt ville gøre.
2) Indstil delefrekvensen til maksimum (150 Hz).
   BEMÆRK: Hvis du har forbundet subwooferen via LFE- i stedet for LINE-niveauet, skal du indstille delefrekvensen for din subwoofer til maksimum i din surroundsound (for-) forstærkers menu. Du kan være nødt til at taste "small", når du vælger typen af højttalere i menuen.
3) Når du skal lytte, spil da musik af den type, som tidligere er beskrevet.
4) Skift mellem 0° og 180°, mens du fokuserer på bassens output.

Den optimale indstilling af PHASE-kontakten er, hvor du hører maksimal bas-output.

5.2 JUSTERING AF VOLUMEN

Bag på subwooferen kan du skrue op eller ned for lyden ved at dreje på VOLUME-knappen med eller mod uret.

Lyden skal justeres, så bassen passer til dine højttaleres lydniveau. Du skal kunne høre, hvordan din subwoofer bidrager til en forbedret lyd, uden at den på noget tidspunkt overdøver. Bassen skal være stram og præcis, så subwooferen gendanner nøjagtig den mængde bas, der findes i musikken/lydsporet – hverken mere eller mindre. Når du installerer din DALI FAZON SUB 1 i et surroundsound-system, anbefaler vi, at du vælger et fast niveau på subwooferen og justerer subwooferens output ved hjælp af surround (for-) forstærkerens opsætningsfunktion.

Hvis basniveauet er sat for højt, vil forvrængning reducere kvaliteten af din lytteoplevelse. Husk, at du kan løfte basniveauet ved at vælge en placering tæt mod væggen eller endnu bedre - i et hjørne (se kapitel "3.0 Placering").

5.3 JUSTERING AF DELEFREKVENS

Når du har fundet fase- og volumenniveauet, skal du indstille overlapningen mellem højttalerne og din DALI FAZON SUB 1.

5.3.1 BRUG AF LINE INPUT (MODE SELECTOR INDSTILLET PÅ NORMAL)

Justering af delefrekvensen på subwooferen er kun mulig ved hjælp af LINE INPUT, forudsat at Mode selector er indstillet til NORMAL.

Bag på subwooferen justeres CROSSOVER-knappen opad, indtil du kan høre, at bassen er jævn og uden udfald (frekvensområde 50-150 Hz). Mindre højttalere har typisk brug for en højere delefrekvens, mens større højttalere kan klare en lavere delefrekvens. Når du tilslutter din DALI FAZON SUB 1 til mindre højttalere, f.eks. DALI MOTIF LCR eller DALI FAZON SAT, anbefaler vi en delfrekvens på ca. 100 Hz (kl. 12-position).

Når du har justeret delefrekvensen, kan du være nødt til at justere volumen igen for optimal effekt.

5.4 POWER

POWER-knappen er tænd-/slukknap (ON/OFF). Vi anbefaler, at du slukker for subwooferen ved at trykke på OFF, når den ikke bruges i længere tid. Når POWER-knappen står på OFF, vil der stadig være spænding inden i subwooferen. Hvis subwooferen skal afbrydes helt, skal du trække stikket ud af subwooferen. Når tilslutninger skiftes, skal spændingen altid kobles fra subwooferen. Vi anbefaler, at du ALtID slukker for DALI FAZON SUB 1 bag på subwooferen, INDEN du slukker for strømmen. Sørg for, at den korrekte spænding er valgt, inden du tænder for strømmen igen.

5.5 ON/STAND-BY

Subwooferen har en indbygget kreds, der tænder for subwooferens forstærker, når der registreres et input-signal (forudsat at POWER står på ON). Når subwooferen står på ON, lyser ON/STAND-BY-lampen grønt. Hvis der ikke registreres et input-signal i ca. 20 minutter, går subwooferen i stand-by, og ON/STAND-BY-lampen bag på subwooferen vil lyse rødt.

6.0 IBRUGTAGNING

Du kan forvente, at lydkvaliteten i din nye subwoofer gradvist bliver bedre i løbet af det første stykke tid. Der er ikke gjort noget særligt for at indkøre subwooferen - men du kan forvente op til 100 timers afspilning (afhængig af afspilningsniveau), inden subwooferens fulde potentiale er nået. Brug normal musik til at indkøre subwooferen.

7.0 OVERBELASTNING

Hvis DALI FAZON SUB 1 overbelastes, vil den indbyggede sikring afbryde strømmen til subwooferen, og dioden på bagsiden lyser rødt. Strømmen til subwooferen tilsluttes igen, når temperaturen på den indbyggede forstærker er faldet til et normalt område.
BEMÆRK: Den indbyggede sikring ikke garanterer mod beskadigelse som følge af overbelastning.

8.0 VEDLIGEHOLDELSE

Subwooferens overflader kan rengøres med almindelige rengøringsmidler til husholdning og en mikrofiberklud. undgå at bruge produkter med slibemiddel eller produkter indeholdende syre, alkali eller antibakterielle stoffer. undgå brug af aerosoler. Undgå at bruge rengøringsmidler direkte på drivenhederne og rengør dem ekstra forsigtigt.

8.1 UNDGÅ DIREKTE SOLLYS

Subwooferens overflade kan med tiden falme, hvis de udsættes for direkte sollys. Undgå derfor at placere subwooferen i direkte sollys.

9.0 MILJØOPLYSNINGER OG BORTSKAFFELSE

DALIs produkter er fremstillet, så de opfylder Eu's direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (RoHS) og WEEE-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Affaldssymbolet viser, at subwooferen overholder disse direktiver (se figur 2). Subwooferen skal bortskaffes eller genvindes korrekt. Kontakt din lokale kommune eller dit renovationsselskab for flere oplysninger.

10.0 BAGPLADE – FORSTÆRKER (FIGUR 3)

A) ON/STAND-BY-indikatoren lyser grønt, når POWER står på ON, og når et input-signal er registreret på LINE INPUT(S). Lampen lyser rødt, hvis subwooferen står på stand-by.

B) MODE selector: når MODE selector er indstillet til NORMAL, bliver den indbyggede delefunktion aktiv, og du kan justere delefrekvensen via CROSSOVER-knappen, forudsat at input-signalet er forbundet til LINE INPUT L (eller både L og R/LFE).
Når MODE selector er indstillet til LFE, skal LFE input-signalet forbindes til LINE INPUT R/LFE. I så tilfælde omgås den indbyggede delefunktion, og CROSSOVER-knappen er ikke aktiv. Lyden fra subwooferen skal justeres fra stereo- eller surround sound-(for-)forstærkeren.

C) Justering af VOLUMEN: drej knappen mod "Max" for at skrue op for lyden. Drej knappen mod "Min" for at skrue ned for lyden.

D) CROSSOVER: justering af delefrekvensen fra 50 Hz til 150 Hz. For at kunne justere delefrekvensen skal MODE selector være indstillet til NORMAL (se punkt B).

E) PHASE: flyt på PHASE-knappen for at skifte fase på subwooferen til en fasevinkel på enten 0 eller 180 grader.

F) LINE input: (MODE selector er indstillet til NORMAL) tilslut "L" input-konnektor (hvid) til LEFT RCA line output-konnektoren på din stereo-/surround sound-(for-)forstærker. Tilslut "R/LFE" input- konnektoren (rød) til RIGHT RCA line output-konnektoren til din stereo-/surround sound-(for-)for-stærker.
LFE input: (MODE selector er indstillet til LFE) tilslut "R/LFE" input-konnektor (rød) til LFE RCA line output på din stereo-/surround sound-forstærker.

G) POWER-knappen: sæt knappen på ON for at slå strømmen til subwooferen. Sæt knappen på OFF for at slå strømmen fra subwooferen.

H) VOLTAGE selector: indstil VOLTAGE selector, så den passer til spændingen på din strømforsyning.
ADVARSEL: hvis VOLTAGE selector ikke er korrekt indstillet, er der risiko for, at subwooferens elektroniske dele bliver beskadiget, når subwooferen tilsluttes strømforsyningen.

I) FUSE-rum: hvis strømmen til subwooferen ikke bliver slået til, når strømforsyningen er tilsluttet, og POWER-knappen står på ON, kan sikringen være gået. Udskift sikringen med en af samme type som den medfølgende – se sikringstype på forstærkerens bagplade. Hvis sikringen bliver ved med at gå, skal du sørge for at få subwooferen efterset på et autoriseret servicecenter – kontakt din forhandler for nærmere oplysninger. Kontrollér, at der er valgt korrekt spænding.

J) MAINS-konnektor: tilslut det medfølgende strømkabel til MAINS-konnektoren og vægkontakten.
ADVARSEL: SØRG FOR, AT VOLTAGE SELECTOR ER INDSTILLET TIL KORREKT SPÆNDING INDEN TILSLUTNING.

K) POWER MODE omskifter med tre indstillinger: ON: Subwooferen tændes/slukkes med POWER knappen. AUTO: Når POWER er tændt, tænder forstørkeren automatisk når signal detekteres på en indgang. Efter ca 10 min. uden signal, går forstærkeren autiomatisk i standby-mode. OFF: Subwooferen slukkes.

11.0 TEKNISKE SPECIFIKATIONER

I tabel 2 finder du de mest almindelige specifikationer for vores subwoofere. Husk, at der findes utallige måder til bedømmelse af subwoofere, men ingen af dem fortæller noget om, hvordan en subwoofer egentlig lyder. Det er kun dine ører, der afgør, om én højttaler lyder bedre end en anden. Ligesom alle vores andre højttalere er DALI FAZON SUB 1 designet til at gengive musik så ærligt som muligt.

God fornøjelse med dine nye DALI FAZON SUB 1 subwoofer!